

2025/704

2025.4.15.

A BIZOTTSÁG (EU) 2025/704 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2025. április 10.)

az uniós polgári védelmi mechanizmusról szóló 1313/2013/EU európai parlamenti és tanácsi határozat végrehajtására vonatkozó szabályok megállapításáról, valamint a 2014/762/EU és az (EU) 2019/1310 bizottsági végrehajtási határozat hatályon kívül helyezéséről

(az értesítés a C(2025) 2130. számú dokumentummal történt)

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az uniós polgári védelmi mechanizmusról szóló, 2013. december 17-i 1313/2013/EU európai parlamenti és tanácsi határozatra ⁽¹⁾ és különösen annak 32. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1313/2013/EU határozat 1. cikkének (1) bekezdése értelmében az uniós polgári védelmi mechanizmus célja a tagállamok és az Unió közötti együttműködés megerősítése és a koordináció elősegítése a polgári védelem terén, annak érdekében, hogy javuljon a természeti és ember okozta katasztrófák megelőzését, az azokra való felkészültséget és reagálást szolgáló rendszerek hatékonysága.
- (2) Az (EU) 2019/420 európai parlamenti és tanácsi határozat ⁽²⁾ elfogadásával az 1313/2013/EU határozat módosításra került az uniós polgári védelmi mechanizmus megerősítése érdekében, többek között az európai polgári védelmi eszköztárnak nyújtott uniós pénzügyi támogatás növelése, és a rescEU – az uniós polgári védelmi kapacitások tartaléka – létrehozása révén. Ezt megelőzően az EU elfogadta a 2014/762/EU ⁽³⁾, az (EU) 2018/142 ⁽⁴⁾ és az (EU) 2019/1310 ⁽⁵⁾ bizottsági végrehajtási határozatot, amelyek keretét biztosítanak az 1313/2013/EU határozat végrehajtásához.
- (3) Az 1313/2013/EU határozat módosításából eredő jogi keret megfelelő végrehajtásához naprakésszé kell tenni a végrehajtási szabályokat, különösen a technikai segítségnyújtási és támogató csoportok (TAST) és az uniós polgári védelmi csoport (EUCP Team) fogalmának és az azokra vonatkozó szabályoknak – beleértve azok nyilvántartásba vételét és az egyéb reagálási képességeket – a meghatározása érdekében, valamint következetesen hivatkozni kell az európai polgári védelmi eszköztárra (ECPD) és a rescEU-ra, naprakésszé kell tenni az uniós polgári védelmi mechanizmus (UCPDM) keretében a képességek tanúsítására, nyilvántartásba vételére és adományozására vonatkozó szabályokat, egyértelmű szabályokat kell meghatározni a befogadó nemzeti támogatásra vonatkozóan, valamint egyszerűsített eljárást kell bevezetni az uniós támogatás kérelmezésére és igénybevételére vonatkozóan.
- (4) A jelenleg két végrehajtási határozatban foglalt rendelkezésekhez való hozzáférés egyszerűsítése és megkönnyítése érdekében azokat egyetlen jogi aktusban kell egyesíteni.

⁽¹⁾ HL L 347., 2013.12.20., 924. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2013/1313/oj>.

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/420 határozata (2019. március 13.) az uniós polgári védelmi mechanizmusról szóló 1313/2013/EU határozat módosításáról (HL L 771, 2019.3.20., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2019/420/oj>).

⁽³⁾ A Bizottság (EU) 2014/762 végrehajtási határozata (2014. október 16.) az uniós polgári védelmi mechanizmusról szóló 1313/2013/EU európai parlamenti és tanácsi határozat végrehajtására vonatkozó szabályok megállapításáról, valamint a 2004/277/EK, Euratom és a 2007/606/EK, Euratom bizottsági határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 320., 2014.11.6., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2014/762/oj).

⁽⁴⁾ A Bizottság (EU) 2018/142 végrehajtási határozata (2018. január 15.) az uniós polgári védelmi mechanizmusról szóló 1313/2013/EU európai parlamenti és tanácsi határozat végrehajtására vonatkozó szabályok megállapításáról szóló 2014/762/EU végrehajtási határozat módosításáról (HL L 25., 2018.1.30., 40. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2018/142/oj).

⁽⁵⁾ A Bizottság (EU) 2019/1310 végrehajtási határozata (2019. július 31.) az európai polgári védelmi eszköztár és a rescEU működtetésére vonatkozó szabályok megállapításáról (HL L 204., 2019.8.2., 94. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2019/1310/oj).

- (5) A közös veszélyhelyzeti kommunikációs és tájékoztatási rendszer (CECIS) az uniós polgári védelmi mechanizmus alapvető eleme. Garantálja a tagállamok között szokásos körülmények között és veszélyhelyzetekben cserélt információk hitelességét, sértetlenségét és titkosságát. Fenn kell tartani a CECIS külön verzióját is, amely hozzáférést biztosít a regionális tengeri egyezmények titkárságai és az Unióval közös regionális tengermedencén osztozó harmadik országok számára, tekintettel a tengerszennyezéssel kapcsolatos incidensekre adott válaszokra vonatkozó sajátos követelményekre.
- (6) Az operatív hatékonyság biztosítása érdekében meg kell határozni az 1313/2013/EU határozat 9. cikkében előírt reagálási képességekre vonatkozó minimumkövetelményeket. A reagálási képességnek önálló módon kell működnie, és függetlennek kell lennie a képességet felhasználó ország által nyújtott bármely támogatástól. Az önállóságra vonatkozó szabályoknak lehetővé kell tenniük az önálló működéshez szükséges elemeknek a segítségnyújtásban részesülő országban történő megszervezését vagy beszerzését.
- (7) Minősítési és nyilvántartásba vételi eljárást kell kidolgozni annak megerősítése érdekében, hogy az európai polgári védelmi eszköztár reagálási képességei megfeleljenek a szükséges követelményeknek.
- (8) Tekintettel arra, hogy egyes rescEU-képességek összetettek és több alkotóelemből állnak, valamint az alkotóelemeikre vonatkozó interoperabilitási követelmények miatt a rescEU-képességek minősítése csak a Bizottság által meghatározott képességek esetében lesz szükséges. A minősítést igénylő képességek meghatározására a Bizottság releváns szakértői csoportja és a tagállami szakértők közötti megbeszéléseket követően kerül sor. Ezen azonosítás alapján előfordulhat, hogy a releváns rescEU-képességek tekintetében az európai polgári védelmi eszköztárban szereplővel azonos uniós minősítési eljárást kell lefolytatni. Mivel a rescEU-készlet végső eszközként szolgál az uniós polgári védelmi mechanizmus keretében történő segítségnyújtáshoz, szükség esetén változtatlanul bevetethetők azok a rescEU-képességek, amelyek esetében folyamatban van az uniós minősítési eljárás.
- (9) Meg kell határozni a reagálási képességek európai polgári védelmi eszköztár számára történő előzetes rendelkezésre bocsátásának fogalmát, mivel az 1313/2013/EU határozat 23. cikkének (2) bekezdése értelmében a reagálási képességeknek az uniós polgári védelmi mechanizmus keretében történő telepítéséhez nyújtott uniós pénzügyi támogatás összege attól függ, hogy a reagálási képességeket előzetesen az uniós polgári védelmi mechanizmus rendelkezésére bocsátották-e.
- (10) Az 1313/2013/EU határozat 21. cikke (2) bekezdésének c) pontja értelmében az átalakítási költségekhez nyújtott uniós pénzügyi támogatásban részesülő reagálási képességeket egy minimális időszakra az európai polgári védelmi eszköztár rendelkezésére kell bocsátani. Ennek a minimális időtartamnak a kapott finanszírozáshoz kell kapcsolódnia, és a reagálási képesség tényleges rendelkezésre állása kezdetétől számított 3–10 évnél kell lennie, kivéve, ha annak gazdasági élettartama rövidebb. A jogbiztonság garantálása érdekében meg kell határozni a rendelkezésre bocsátás pontos időtartamát.
- (11) Annak érdekében, hogy az uniós polgári védelmi mechanizmus keretébe tartozó fellépések eredményeit a polgárok megismerjék, megfelelő láthatósági intézkedéseket kell biztosítani a reagálási műveletek során használt, az európai polgári védelmi eszköztár és a rescEU rendelkezésére bocsátott reagálási képességek számára.
- (12) Az 1313/2013/EU határozat 12. cikkének (5) bekezdésével összhangban, amelynek értelmében a tagállamok nemzeti célokra felhasználhatják a rescEU-képességeket, amikor az uniós mechanizmus valamely reagálási műveletéhez nem használják őket vagy nincs rájuk szükség, a fogyóeszköz jellegű rescEU-képességeknek otthont adó tagállamok számára megengedett, hogy adományként mások rendelkezésére bocsássák azokat.
- (13) E lehetőség célja a rescEU-készlet fenntartható kezelésének biztosítása azon képességek tekintetében, amelyeket operatív élettartamuk lejártá előtt várhatóan nem használnak fel az uniós polgári védelmi mechanizmus keretében végrehajtott reagálási műveletekhez. A fogyóeszköz jellegű képességek ilyen adományozása sokkal költséghatékonyabb felhasználást tesz lehetővé. Az adományozásra a Bizottság előzetes hozzájárulását követően kerülhet sor. A rescEU-képességeknek otthont adó tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy ezeket a képességeket – biztosítandó, hogy felhasználásra kerülnek – az élettartamuk lejártá közeledtével a Bizottsággal együttműködve adományozás tárgyává tegyék.
- (14) Amennyiben a tagállamok segítséget ajánlanak fel, gondoskodniuk kell róla, hogy a felajánlott segítség megfelelő minőségű és a tervezett felhasználásra alkalmas legyen.
- (15) Meg kell határozni az európai polgári védelmi eszköztár képességcéljait. A Bizottságnak a nemzeti kockázateértékelésekben és más információforrásokban azonosított kockázatok alapján rendszeresen értékelnie kell e célok megfelelőségét. A tagállamokat folyamatosan tájékoztatni kell a képességcélok elérése terén elért eredményekről.

- (16) Az uniós polgári védelmi mechanizmus keretében megvalósuló, képzésre, gyakorlatokra és szakértőcserére irányuló program továbbra is kulcsfontosságú az uniós polgári védelmi és katasztrófavédelmi személyzet felkészültsége, valamint az uniós polgári védelmi mechanizmus keretében telepített reagálási képességek szempontjából. Az 1313/2013/EU határozat 13. cikkének (1) bekezdésében meghatározott alkalmazási körrel összhangban a programnak ki kell terjednie a megelőzési, a felkészülési és a reagálási szakaszra.
- (17) A polgári védelem terén a katasztrófavédelmi reziliencia erősítése érdekében a levont tanulságokat átfogó módon, a teljes katasztrófavédelmi ciklusra – a megelőzés, a felkészültség, a reagálás és a helyreállítás szakaszára – kiterjedően, valamint fenntartható módon kell a gyakorlatba átültetni. Ezért megfelelően figyelembe kell venni az éghajlatváltozásnak és a környezetkárosodásnak a katasztrófakockázatokra gyakorolt hatását. A katasztrófák környezeti hatásainak megelőzése és enyhítése során különös figyelmet kell fordítani a polgári védelmi műveletek környezeti hatásainak minimalizálására. Az uniós polgári védelmi mechanizmus keretében a katasztrófareagálásra irányuló egyértelmű művelési eljárások fontos eszközt jelentenek a hatékony segítségnyújtás biztosításához katasztrófák esetén, az 1313/2013/EU határozat 16. cikkének (1) bekezdésében említett releváns nemzetközi szervezetek számára is.
- (18) A segítségnyújtás eredményes összehangolása érdekében a Veszélyhelyzet-reagálási Koordinációs Központnak (ERCC) elemző tájékoztatók formájában valamennyi tagállammal meg kell osztania a kritikus szükségletekről szóló értékelését és az uniós polgári védelmi mechanizmus képességeinek telepítésére vonatkozó ajánlásait. Ezeknek az értékeléseknek belső használatra kell készülniük, és a tudományos és technikai tanácsadó eszközön (STAF), a meglévő korai előrejelző rendszereken és más rendelkezésre álló adatforrásokon kell alapulniuk. A reagálási képességeket konkrét és objektív kritériumok alapján kell kiválasztani. A konkrét kapacitások prioritását a Veszélyhelyzet-reagálási Koordinációs Központnak kell értékelnie az aktuális művelési igények és képességek fényében. Tekintettel a segítségnyújtás hatékony összehangolásában betöltött szerepére, az Európai Veszélyhelyzet-reagálási Központot mind a segítséget nyújtó tagállamoknak, mind a reagálási képességeket működtető személyzetnek rendszeresen tájékoztatnia kell a segítségnyújtásról.
- (19) A rescEU-képességek az uniós polgári védelmi mechanizmus keretében végzett reagálási műveletekre vehetők igénybe. Az 1313/2013/EU határozat 15. vagy 16. cikke szerinti segítségnyújtás iránti kérelmet követően az adott képesség telepítéséről a Veszélyhelyzet-reagálási Koordinációs Központ határoz, szoros együttműködésben a segítséget kérő tagállammal és a rescEU-képességet tulajdonló, bérlo vagy lízingelő tagállammal. A hatékony és átlátható döntéshozatali eljárás biztosítása érdekében meg kell határozni a telepítésre vonatkozó határozatokra és az adott művelési eljárásokra irányadó kritériumokat. Ki kell dolgozni továbbá a rescEU-képességek használatára irányuló, egymással esetleg ütköző kérések esetében a telepítésre vonatkozóan alkalmazandó döntéshozatali kritériumait.
- (20) Lehetővé kell tenni a rescEU-képességek nemzeti célokra történő használatát, amikor nem használják őket vagy nincs rájuk szükség az uniós polgári védelmi mechanizmus valamely reagálási műveletéhez. Annak garantálása érdekében, hogy a rescEU-képességek készenlétben legyenek és a különböző típusú rescEU-képességekre vonatkozó minőségi követelményekben meghatározott időkereten belül készen álljanak az uniós polgári védelmi mechanizmus keretében történő telepítésre, megfelelő szabályokat kell meghatározni az említett, nemzeti célokra való használattal kapcsolatban.
- (21) Az 1313/2013/EU határozat 12. cikke (10) bekezdésének második albekezdése értelmében a tagállamok meghatározott esetekben megtagadhatják a rescEU-képességeket működtető személyzetük Unión kívülre történő kiküldését. E meghatározott esetekre vonatkozóan szabályokat kell megállapítani.
- (22) Az 1313/2013/EU határozat 8. cikke (1) bekezdésének i) pontja értelmében szabályokat kell megállapítani a befogadó nemzeti támogatásra vonatkozóan. A szabályoknak lehetővé kell tenniük a polgári védelmi segítséget nyújtó állam és az azt igénybe vevő állam számára az arról történő megállapodást, hogy befogadó nemzeti támogatás nyújtása nem szükséges. A befogadó nemzeti támogatás nyújtásának megkönnyítése érdekében a szabályoknak elő kell írniuk egy nemzeti összekötő és kapcsolattartó pont létrehozását is, arról azonban nem rendelkezhetnek, hogy a kapcsolattartó pontot állandó jelleggel vagy az egyes veszélyhelyzetekre kell-e létrehozni. Szabályokat kell bevezetni annak érdekében, hogy a reagálási képességek előzetes elhelyezéséhez uniós pénzügyi támogatást lehessen nyújtani.
- (23) Az uniós polgári védelmi mechanizmus fontos eleme a szakmai, koordinációs és értékelő szakértők, valamint az uniós polgári védelmi csoport vezetőinek és helyetteseiknek a rendelkezésre állása. A szakértők feladatait és funkcióit pontosan meg kell határozni, és meg kell állapítani a kiküldésükre vonatkozó eljárást.
- (24) Az 1313/2013/EU határozat 23. cikke rendelkezéseket állapít meg katasztrófa esetén a segítség nyújtására vonatkozóan a gyors és hatékony válasz uniós mechanizmus segítségével történő megkönnyítése érdekében Egyszerűsíteni szükséges azokat a szabályokat és eljárásokat, amelyek alapján a tagállamok támogatást kérnek az Uniótól, a Bizottság pedig kezeli az ilyen kérélmeket.

- (25) Szabályokat kell bevezetni annak érdekében, hogy – az 1313/2013/EU határozat 23. cikkének (4) bekezdésével összhangban – a hatékony és eredményes, összehangolt katasztrófareagálás biztosításához szükséges szállítási és a logisztikai erőforrásokhoz nyújtott uniós pénzügyi támogatás az uniós polgári védelmi mechanizmus logisztikai központja formájában valósulhasson meg. Az uniós polgári védelmi mechanizmus logisztikai központját a Veszélyhelyzet-reagálási Koordinációs Központ által azonosított szükségletekre figyelemmel kell létrehozni, beleértve az ERCC által a CECIS-en keresztül megfogalmazott, az uniós polgári védelmi mechanizmus logisztikai központjának helyszínére vonatkozó operatív ajánlásokat, valamint az Unión belüli és kívüli katasztrófák esetén nyújtandó segítségre vonatkozó részletes szabályokat.
- (26) Olyan szabályokat kell bevezetni, amelyek lehetővé teszik a Veszélyhelyzet-reagálási Koordinációs Központ számára, hogy az 1313/2013/EU határozat 15. vagy 16. cikke szerinti segítségnyújtás iránti kérelem benyújtását követően elősegítse az egészségügyi evakuálási (medevac) műveletek koordinálását az Unión belül és kívül egyaránt. Az uniós támogatásra vonatkozó szabályoknak lehetővé kell tenniük az egészségügyi evakuálási műveletek finanszírozását, beleértve az ilyen reagálás lehető leghatékonyabb összehangolásának megkönnyítése érdekében szükséges további támogató és kiegészítő intézkedéseket, például egy egészségügyi evakuálási központ létrehozását.
- (27) Lehetővé kell tenni, hogy az 1313/2013/EU határozat 22. cikke alapján az uniós támogatás operatív és igazgatási vonatkozásainak megkönnyítése céljából az illetékes hatóságok reagálási intézkedéseikhez nyújtott támogatások több intézkedésre is kiterjedhessenek.
- (28) A 2014/762/EU és az (EU) 2019/1310 végrehajtási határozatot hatályon kívül kell helyezni.
- (29) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a polgári védelemmel foglalkozó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. FEJEZET

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. cikk

Tárgy

Ez a határozat az 1313/2013/EU határozat végrehajtására alkalmazandó részletes szabályokat állapítja meg a következők tekintetében:

- a Vészhelyzet-reagálási Koordinációs Központ (a továbbiakban: ERCC) és a tagállami kapcsolattartó pontok közötti együttműködés;
- a közös veszélyhelyzeti kommunikációs és tájékoztatási rendszer (a továbbiakban: CECIS) alkotóelemei, valamint a CECIS keretében történő információmegosztás megszervezése;
- az európai polgári védelmi eszköztár (ECP) számára előzetesen rendelkezésre bocsátott szakértők, modulok, egyéb reagálási képességek, valamint technikai segítségnyújtási és támogató csoportok (TAST) azonosítása;
- a modulokra és a technikai segítségnyújtási és támogató csoportokra vonatkozó technikai minimumkövetelmények;
- az európai polgári védelmi eszköztár és a rescEU működéséhez szükséges minősítési, újraminősítési és nyilvántartásba vételi eljárások;
- az európai polgári védelmi eszköztár reagálási képességeinek tekintetében fennálló hiányosságok azonosítása és azok kezelésének módja;
- az európai polgári védelmi eszköztár képességcéljainak meghatározása;
- a képzésre, gyakorlatokra és szakértőcserére irányuló programok szervezése;
- a levont tanulságok azonosítása és azok előmozdítására irányuló programok;
- az Unión belüli és kívüli katasztrófareagálás során az európai polgári védelmi eszköztár és a rescEU keretében alkalmazandó műveleti eljárások, valamint a releváns nemzetközi szervezetek azonosítása;
- az európai uniós polgári védelmi csapatok kiküldésére vonatkozó eljárás;
- a reagálási intézkedésekhez nyújtott uniós támogatás megszervezése.

2. cikk

Fogalommeghatározások

E határozat alkalmazásában:

1. „segítséget kérő állam vagy szervezet”: az a tagállam vagy harmadik ország, amelyet katasztrófa sújt vagy közelgő katasztrófa fenyeget vagy ahol katasztrófa várható, továbbá az ENSZ és annak ügynökségei, valamint a VI. mellékletben felsorolt egyéb releváns nemzetközi szervezetek;
2. „polgári védelmi segítség”: a polgári védelmi szakértők, a modulok, az egyéb reagálási képességek vagy technikai segítségnyújtási és támogató csoportok felszereléseikkel, valamint természetbeni támogatással együtt, ideértve a katasztrófa közvetlen következményeinek enyhítéséhez szükséges anyagokat vagy készleteket is;
3. „technikai segítségnyújtási és támogató csoport” (TAST): egy vagy több tagállam által logisztikai és támogatási feladatok ellátására rendelkezésre bocsátott emberi és anyagi erőforrások;
4. „Európai uniós polgári védelmi csoport” (a továbbiakban: uniós polgári védelmi csoport): szakértőkből és szükség esetén egy technikai segítségnyújtási és támogató csoportból álló csoport, amelyet az Európai Veszélyhelyzet-reagálási Központ egy megelőzéssel vagy felkészültséggel kapcsolatos szakértelem iránti megkeresésre vagy veszélyhelyzeti reagálásra vonatkozó feladatmeghatározás alapján választ ki és küld ki egy folyamatban lévő segítségnyújtás iránti kérelem keretében;
5. „egyéb reagálási képesség”: a tagállamok képességeinek előre meghatározott feladatokra és igényekre létrehozott, telepíthető, önálló és autonóm módon működő, vagy a tagállamok emberi és anyagi erőforrások kombinációjából álló, mobil operatív csoportja, amely beavatkozási képessége vagy azon feladat(ok) alapján jellemezhető, amelyeket képes elvégezni, és amelyre vonatkozóan technikai minimumkövetelményeket nem határoztak meg. Az „egyéb reagálási képesség” a segélyszállítmányokat is magában foglalja.
6. „operatív élettartam”: az a teljes időtartam, amely alatt valamely képesség – alkotóelemeit is figyelembe véve – technikailag képes ellátni funkcióját, a rá vonatkozó minőségi követelményeknek megfelelően;
7. „az európai polgári védelmi eszköztár (ECP) számára előzetesen rendelkezésre bocsátott reagálási képesség”: valamely tagállam által az ECP-ben való nyilvántartásba vételre felajánlott reagálási képesség, amelynek tekintetében a Bizottság hivatalosan értesítette a felajánló tagállamot arról, hogy a minősítés megtörtént.

2. FEJEZET

VESZÉLYHELYZET-REAGÁLÁSI KOORDINÁCIÓS KÖZPONT (ERCC)

3. cikk

Az ERCC együttműködése a tagállami kapcsolattartó pontokkal

(1) Minden tagállam kijelöl egy nemzeti kapcsolattartó pontot az ERCC-vel, amely a nap 24 órájában és a hét minden napján rendelkezésre áll. A kijelölés az I. mellékletben meghatározott „országgra vonatkozó mintanyomtatvány” használatával történik.

(2) Az ERCC szoros kapcsolatot tart fenn a tagállami kapcsolattartó pontokkal annak érdekében, hogy elvégezze az ebben a határozatban és az 1313/2013/EU határozatban előírt rendes feladatait és reagálási műveleteket.

3. FEJEZET

KÖZÖS VESZÉLYHELYZETI KOMMUNIKÁCIÓS ÉS TÁJÉKOZTATÁSI RENDSZER (CECIS)

4. cikk

A CECIS szintjei

A CECIS a következő három alkotóelemet tartalmazza:

- a) a tagállamok illetékes hatóságait és kapcsolattartó pontjait az ERCC-vel összekötő hálózati szint;
- b) az uniós polgári védelmi mechanizmus működéséhez és különösen az alábbiakhoz szükséges adatbázisokból és egyéb információs rendszerekből álló alkalmazási szint:
 - i. értesítések közlése;
 - ii. információk közlésének és cseréjének biztosítása az ERCC, valamint az illetékes hatóságok és kapcsolattartó pontok között;
 - iii. a beavatkozásokból levont tanulságok, valamint a műveleti dokumentumok és eljárások közlése;
- c) a CECIS-ben tárolt, illetve a CECIS-en keresztül cserélt adatok hitelességének, sértetlenségének és titkosságának biztosításához szükséges rendszerekből, szabályokból és eljárásokból álló biztonsági szint.

5. cikk

Információbiztonság

- (1) A CECIS képes a dokumentumok, adatbázisok és információs rendszerek biztonságos kezelésére a közigazgatási szervek közötti biztonságos transzeurópai telematikai szolgáltatásokon (sTESTA) vagy hasonló hálózatokon keresztül.
- (2) Az „EU CONFIDENTIAL” vagy ennél magasabb besorolású dokumentumok és információk továbbítása a feladó és a címzett(ek) által együttesen megállapított, különös rendelkezések alapján történik az (EU, Euratom) 2015/444 bizottsági határozattal ⁽⁶⁾ összhangban.

6. cikk

Információ és frissítés

- (1) A tagállamok az I. mellékletben meghatározott „országgra vonatkozó mintanyomtatvány” használatával továbbítják a Bizottságnak a szükséges információkat.
- (2) A tagállamok a kapcsolattartó pontokról, illetve adott esetben a természeti, technológiai, vegyi, biológiai, radiológiai és nukleáris, illetve egyéb, ember által okozott katasztrófák vagy környezeti balesetek – köztük a tengerszennyezés – elhárításában közreműködő egyéb szolgálatokról nyújtanak információt.
- (3) A tagállamok haladéktalanul értesítik a Bizottságot az (1) és (2) bekezdésben említett információkkal kapcsolatos bármely változásról.
- (4) A CECIS-adatbázis külön szakaszt tartalmaz az európai polgári védelmi eszköztár és a rescEU keretében meglévő reagálási képességek nyilvántartásáról és rendelkezésre állásáról. A Bizottság biztosítja, hogy a nemzeti polgári védelmi kapcsolattartó pontok folyamatos hozzáféréssel rendelkezzenek.
- (5) A tagállamok biztosítják, hogy a CECIS-adatbázis arra kijelölt szakaszában mindig frissüljön a rendelkezésre állás állapota és valamennyi szükséges tényadat az európai polgári védelmi eszköztár keretében nyilvántartott reagálási képességek valamennyi releváns jellemzőjét illetően.

⁽⁶⁾ A Bizottság (EU, Euratom) 2015/444 határozata (2015. március 13.) az EU-minősített adatok védelmét szolgáló biztonsági szabályokról (HL L 72., 2015.3.17., 53. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2015/444/oj>).

- (6) A tagállamok adott esetben más érintett nemzeti hatóságok vagy kijelölt illetékes hatóságok számára is hozzáférést biztosíthatnak a CECIS-hez.

7. cikk

CECIS felhasználói csoport

A tagállamok által kijelölt képviselőkből álló felhasználói csoport segíti a Bizottságot a CECIS validálása, tesztelése és továbbfejlesztése terén.

8. cikk

Végrehajtás és továbbfejlesztés

- (1) A Bizottság kezeli és továbbfejleszti a CECIS-t, figyelembe véve a tagállamok igényeit és követelményeit.
- (2) A tagállamok területükön kialakítják a CECIS megfelelő információtechnológiai környezetét az I. mellékletben meghatározott „országgra vonatkozó mintanyomtatvány” használatával tett kötelezettségvállalásokkal összhangban.

9. cikk

A tengerszennyezésre vonatkozó CECIS

- (1) A Bizottság biztosíthatja, hogy rendelkezésre álljon egy, a tagállamok és az Európai Tengerészeti Biztonsági Ügynökség számára hozzáférhető, kifejezetten a tengerszennyezésre vonatkozó CECIS alkalmazás, amely tükrözi a tengeri incidensekre történő reakciók konkrét követelményeit.
- (2) Ez a speciális CECIS-alkalmazás hozzáférhetővé tehető az Unióval közös regionális tengermedencén osztozó harmadik országok számára is. A Bizottság eseti alapon a releváns regionális tengeri egyezmények titkárságainak is adhat hozzáférést.

4. FEJEZET

SAKÉRTŐK, MODULOK, EGYÉB REAGÁLÁSI KÉPESSÉGEK, VALAMINT TECHNIKAI SEGÍTSÉGNYÚJTÁSI ÉS TÁMOGATÓ CSOPORTOK (TAST-k)

10. cikk

A szakértők, modulok, egyéb reagálási képességek és a technikai segítségnyújtási és támogató csoportok nyilvántartásba vétele

- (1) A tagállamok a CECIS-adatbázisban nyilvántartásba veszik az 1313/2013/EU határozat 9. cikkének (6) bekezdésében említett szakértőkre, moduljaikra és egyéb reagálási képességeikre vonatkozó információkat. TAST-iket szintén regisztrálják ebben az adatbázisban.
- (2) A Bizottság nyomon követi a nyilvántartásba vétel céljából továbbított információk helytállóságát.
- (3) Az európai polgári védelmi eszköztár számára előzetesen rendelkezésre bocsátott szakértőket, modulokat, egyéb reagálási képességeket és TAST-eket nyilvántartásba kell venni és ekként megjelölni a CECIS-adatbázisban.
- (4) A tagállamok szükség szerint frissítik az (1) és (2) bekezdés szerinti információkat.

11. cikk

Az uniós polgári védelmi csoportok, a modulok, az egyéb reagálási képességek és a technikai segítségnyújtási és támogató csoportok összetétele

- (1) Az uniós polgári védelmi csoportok, a modulok, az egyéb reagálási képességek és a TAST-k egy vagy több tagállam erőforrásainak felhasználásával hozhatók létre.

(2) Amennyiben egy modul, egyéb reagálási képesség vagy TAST egynél több operatív alkotóelemből áll, valamely beavatkozásban való bevetése a beavatkozáshoz szükséges alkotóelemre korlátozódhat.

12. cikk

A modulok és egyéb reagálási képességek önálló működése

(1) Amennyiben a II. mellékletben meghatározott technikai minimumkövetelmények másként nem rendelkeznek, az önálló működés következő elemei szükségesek minden modul, valamint egyéb reagálási képesség esetében, a segélyszállítmányok kivételével:

- a) az időjárás viszonyoknak megfelelő menedék;
- b) a műveleti bázis ellátásához és a bevetési felszerelés működtetéséhez szükséges üzemanyag, villamosenergia-termelés és világítás;
- c) szennyvízelvezető és higiénés létesítmények a modul személyi állománya számára;
- d) élelmiszer és ivóvíz a modul személyi állománya számára;
- e) egészségügyi vagy paramedikális személyzet, létesítmények és felszerelés a modul személyi állománya számára;
- f) a modul felszerelésének tárolása és karbantartása;
- g) az elsősorban a kárterületen való koordinációért felelős releváns partnerekkel való kapcsolattartást biztosító felszerelés;
- h) szükség esetén helyi szállítás;
- i) olyan logisztikai támogatás, felszerelés és személyzet, amely lehetővé teszi, hogy a beavatkozási területre érkezést követően haladéktalanul megépüljön a műveleti bázis, és megkezdődjön a feladatellátás.

(2) Az önállósítási követelményeknek való megfelelést a segítséget nyújtó tagállam az alábbi egy vagy több módon garantálja:

- a) a szükséges személyzet, felszerelések és fogyóeszközök bevonása a modulba vagy egyéb reagálási képességbe;
- b) a beavatkozási területen szükséges helyszíni intézkedések meghozatala;
- c) egy nem önálló reagálási képesség és egy TAST összekapcsolásához szükséges előkészületek megtétele az érintett modulnak a 10. cikk (1) bekezdése szerinti nyilvántartásba vételét megelőzően annak érdekében, hogy teljesüljenek a 13. cikkben említett követelmények.

(3) Az az időszak, amely alatt az önállósítást a feladatellátás megkezdésétől biztosítani kell, nem lehet rövidebb, mint

- a) 96 óra, vagy
- b) a II. mellékletben meghatározott időtartamok.

13. cikk

A modulokra, egyéb reagálási képességekre és a TAST-kre vonatkozó követelmények

(1) A modulok és a TAST-k meg kell, hogy feleljenek a II. mellékletben meghatározott technikai minimumkövetelményeknek.

(2) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy:

- a) a modulok és egyéb reagálási képességek (a segélyszállítmányok kivételével) képesek legyenek együttműködni más modulokkal és más reagálási képességekkel (a segélyszállítmányok kivételével);
- b) a TAST-k képesek legyenek együttműködni más TAST-kkel valamint a releváns helyi szereplőkkel;
- c) a modul alkotóelemei képesek legyenek egy modulként együttműködni;
- d) a TAST alkotóelemei képesek legyenek egy TAST-ként együttműködni;
- e) a modulok és egyéb reagálási képességek (a segélyszállítmányok kivételével), valamint a TAST-k képesek legyenek együttműködni az érintett országnak segítséget nyújtó nemzetközi katasztrófavédelmi erővel;

- f) a modulok, egyéb reagálási képességek (a segélyszállítványok kivételével) és a TAST-k vezetői, helyettesei és az összekötő tisztek részt vesznek a Bizottság által a 7. fejezet alapján szervezett képzéseken és gyakorlatokon.

5. FEJEZET

Az európai polgári védelmi eszköztár és a rescEU fejlesztése

14. cikk

Az európai polgári védelmi eszköztár képességcéljai

- (1) Az európai polgári védelmi eszköztár képességcéljait a III. melléklet határozza meg.
- (2) A Bizottság a tagállamokkal együttműködve legalább két évente értékeli a képességcélok megfelelőségét, valamint szükség esetén felülvizsgálja azokat a nemzeti kockázatértékelés során azonosított kockázatok vagy egyéb nemzeti, uniós vagy nemzetközi információforrások alapján.
- (3) A tagállamok időben a Bizottság rendelkezésére bocsátják a képességcélok értékeléséhez szükséges, kockázatokkal kapcsolatos releváns információkat.

15. cikk

Az európai polgári védelmi eszköztár rendelkezésére álló képességekre vonatkozó minősítési és nyilvántartásba vételi eljárás

- (1) A minősítési és nyilvántartásba vételi eljárást az európai polgári védelmi eszköztárban található modulokra, egyéb reagálási képességekre és TAST-kre kell alkalmazni, az V. mellékletben meghatározottak szerint.
- (2) A modulok és a TAST-k minősítésének feltétele a II. mellékletben meghatározott technikai minimumkövetelmények teljesítése.
- (3) Az európai polgári védelmi eszköztár vonatkozásában történő minősítés és nyilvántartásba vétel iránti kérelem kézhezvételekor a Bizottság értékeli, hogy a szóban forgó modul, egyéb reagálási képesség vagy TAST felvehető-e az európai polgári védelmi eszköztárba, és késedelem nélkül tájékoztatja következtetéseiről az érintett tagállamot. Értékelésében a Bizottság szükség esetén figyelembe veszi a képességcélok teljesülését, a megadott információk teljességét, a földrajzi közelséget és azt, hogy az összes tagállam részt vesz-e, valamint az általa előzetesen meghatározandó egyéb releváns tényezőket.
- (4) Az európai polgári védelmi eszköztár vonatkozásában történő minősítés és nyilvántartásba vétel iránti kérelem elfogadását követően a Bizottság a megadott információk, valamint az érintett tagállamtól bekérhető pótlólagos információk alapján megindítja a modulra, egyéb reagálási képességre vagy TAST-re vonatkozó minősítési eljárást.
- (5) A Bizottság írásban közli az érintett tagállammal a minősítési eljárás közbeni és végleges megállapításait.
- (6) Ha a tagállam ismét ugyanazt a modult, egyéb reagálási képességet vagy TAST-t bocsátja az európai polgári védelmi eszköztár rendelkezésére, a reagálási képesség minősítését legkésőbb 5 év elteltével újra kell értékelni.
- (7) Amennyiben a Bizottság a rendelkezésre álló információk alapján úgy ítéli meg, hogy a minősítési követelmények teljesültek, a modult, egyéb reagálási képességet vagy a TAST-t nyilvántartásba veszi az európai polgári védelmi eszköztárban.
- (8) A tagállamok az európai polgári védelmi eszköztár rendelkezésére bocsátott képességeiket nyilvántartják a CECIS-ben.

16. cikk

A szakértők minősítésére és az európai polgári védelmi eszköztárban való nyilvántartásba vételére vonatkozó eljárás

- (1) Az uniós polgári védelmi csoport vezetői és helyettesei azt követően tekinthetők minősítettnek és vehetők nyilvántartásba az európai polgári védelmi eszköztárban, hogy – amennyiben szükséges – elvégezték az uniós polgári védelmi mechanizmus keretében megvalósuló képzési és gyakorlati program releváns tanfolyamait és gyakorlatait.
- (2) A tagállamok az uniós polgári védelmi csoportok minősített vezetőit és helyetteseit azt követően veszik nyilvántartásba az európai polgári védelmi eszköztárban, hogy írásbeli kötelezettségvállalást küldtek a Bizottságnak.
- (3) A tagállamok meghatározott számú koordinációs és értékelő szakértőt, valamint a IV. mellékletben foglalt profilú szakmai szakértőt bocsáthatnak rendelkezésre és vehetnek nyilvántartásba.
- (4) A Bizottság a kiküldésre való kijelölésüket követően ellenőrzi, hogy a koordinációs és értékelő szakértők, valamint a szakmai szakértők megfelelnek-e a profiljuknak.

17. cikk

A rescEU-képességekre vonatkozó minősítési és nyilvántartásba vételi eljárás

- (1) A Bizottság a tagállamokkal együtt meghatározza a tagállamok által minősítendő releváns rescEU-képességeket.
- (2) A tagállamok a rescEU-képességeket adott esetben az V. mellékletben meghatározott minősítési és nyilvántartásba vételi eljárással összhangban minősítik. Amennyiben releváns, a minősítési eljárás során figyelembe kell venni, ha az érintett rescEU-képességek többféle célt szolgálnak.
- (3) Azok a rescEU-képességek, amelyek esetében folyamatban van az uniós minősítési eljárás, a 34. cikkel összhangban telepíthetők.
- (4) A tagállamok a rescEU-képességeket nyilvántartják a CECIS-ben.

18. cikk

A rescEU-képességek hosszú távra történő rendelkezésre bocsátása

- (1) A rescEU-képességek teljes operatív élettartamuk alatt rendelkezésre állnak a 34. cikk szerinti telepítésre, kivéve, ha az érintett tagállam a Bizottsággal másként állapodott meg, vagy ha a képességet a 36. cikkel összhangban adományozzák.
- (2) Az (1) bekezdésben említett képességek rendelkezésre állásának és telepíthetőségének garantálásához szükséges forrásokat a rendelkezésre álló költségvetési források függvényében a Bizottság és a képességnek otthont adó tagállam biztosítja.

19. cikk

Az átalakítási költségekhez nyújtott uniós finanszírozásban részesülő képességek rendelkezésre bocsátása az európai polgári védelmi eszköztár számára

- (1) Azok a tagállamok, amelyek az 1313/2013/EU határozat 21. cikke (2) bekezdésének c) pontjával összhangban a képességek átalakítási költségeihez uniós pénzügyi támogatásban részesülnek, ezeket a képességeket az alábbi minimumidőszakokra az európai polgári védelmi eszköztár rendelkezésére bocsátják:
 - a) a legfeljebb 300 000 EUR összegű uniós pénzügyi támogatásban részesülő képességek esetében 3 év;
 - b) a 300 001 EUR és 1 000 000 EUR közötti összegű uniós pénzügyi támogatásban részesülő képességek esetében 5 év;
 - c) az 1 000 001 EUR és 2 000 000 EUR közötti összegű uniós pénzügyi támogatásban részesülő képességek esetében 7 év;
 - d) a több mint 2 000 000 EUR összegű uniós pénzügyi támogatásban részesülő képességek esetében 10 év.
- (2) Amennyiben a képesség operatív élettartama rövidebb, mint az (1) bekezdésben említett minimális időtartam, a minimális időtartam az operatív élettartam hosszával azonos.

(3) A Bizottság a Veszélyhelyzet-reagálási Koordinációs Központon keresztül egy adott képességre vonatkozóan eltekinthet az (1) bekezdésben meghatározott minimális időtartam alkalmazásától, ha ennek indokoltságát az uniós pénzügyi támogatásban részesülő tagállam kellően alátámasztja.

6. FEJEZET

A REAGÁLÁSI KÉPESSÉGEK TEKINTETÉBEN FENNÁLLÓ HIÁNYOSSÁGOK KEZELÉSE

20. cikk

A képességcélokkal kapcsolatos előrelépések nyomon követése

(1) A Bizottság a tagállamokkal együttműködve folyamatosan nyomon követi a képességcélok elérése terén tett előrehaladást, figyelembe véve a 22. cikkben meghatározott képességeket.

(2) A Bizottság rendszeresen tájékoztatja a tagállamokat a képességcélok elérése terén tett előrehaladásra vonatkozó értékeléséről.

21. cikk

Az európai polgári védelmi eszköztár reagálási képességei tekintetében fennálló hiányosságok azonosítására vonatkozó eljárás

(1) A képességcélok elérése terén tett előrelépés nyomon követésének részeként a Bizottság a tagállamokkal együttműködve értékelést végez a tagállamoknak az európai polgári védelmi eszköztárban nyilvántartásba vett képességei, valamint a III. mellékletben meghatározott képességcélok közötti eltérésekről.

(2) A Bizottság és a tagállamok csak azokat a képességeket tekintik az európai polgári védelmi eszköztár számára előzetesen rendelkezésre bocsátott képességeknek, amelyeket szabályszerűen rendelkezésre bocsátottak és minősítettek.

(3) A Bizottság tájékoztatja a tagállamokat a reagálási képességek tekintetében továbbra is fennálló hiányosságokról.

22. cikk

Az európai polgári védelmi eszköztáron kívüli reagálási képességek azonosítására vonatkozó eljárás

(1) Amennyiben a Bizottság a tagállamokkal együtt a reagálási képességek tekintetében a jelen határozat 21. cikkével összhangban potenciálisan jelentős hiányosságokat azonosított, a tagállamokkal együttműködve az 1313/2013/EU határozat 12. cikkének (2) bekezdésével összhangban megvizsgálja, hogy a szükséges képességek rendelkezésre állnak-e az európai polgári védelmi eszköztáron kívül.

(2) A Bizottság csak a következő képességeket tekinti az európai polgári védelmi eszköztáron kívül rendelkezésre állónak:

- a) a CECIS-ben nyilvántartásba vett képességek;
- b) az a) pontba nem besorolható képességek, amelyeket azonban könnyen hozzáférhetővé lehet tenni a tagállam vagy tagállamok számára a szükséges mennyiségben, az előírt helyen, a szükséges időn belül és a szükséges időtartamra.

(3) A (2) bekezdés b) pontjában említett képességek megállapítása céljából a Bizottság megkeresést intéz a nemzeti kapcsolattartó pontokhoz, amelyben ismerteti a reagálási képességek tekintetében fennálló potenciálisan jelentős hiányosságokról szóló értékelés részleteit, és felkéri a tagállamokat, hogy szolgáltatassanak információkat az említett pont szerinti, az európai polgári védelmi eszköztáron kívül rendelkezésre álló képességekről.

(4) A (3) bekezdés szerinti megkeresésben a Bizottság legfeljebb 60 naptári napos határidőt állapít meg a válaszadásra, amelynek pontos időtartama attól függ, hogy a tagállamok számára várhatóan mennyire bonyolult a (2) bekezdésben említett képességek megállapítása.

(5) A tagállamok a határidőn belül írásban tájékoztatják a Bizottságot a (2) bekezdésben említett bármely képesség részleteiről.

(6) Amennyiben egy tagállam nem válaszol írásban a megadott határidőn belül, a Bizottság az értékelésében azt feltételezi, hogy a (2) bekezdésben említett képességek abban a tagállamban nem állnak rendelkezésre.

(7) A tagállamoktól kapott információk alapján és csak a (2) bekezdésben említett képességeket figyelembe véve a Bizottság értékeli, hogy ezek a képességek megszüntetik-e a 21. cikkel összhangban azonosított, a reagálási képességek tekintetében fennálló hiányosságokat. A Bizottság csak akkor tekinti a képességek terén fennálló hiányosságokat megszüntnek, ha az európai polgári védelmi eszköztáron belüli képességek és a (2) bekezdésben említett képességek száma együttesen eléri vagy meghaladja a III. mellékletben meghatározott képességcélokat.

23. cikk

A reagálási képességek tekintetében fennálló hiányosságok kezelésére vonatkozó eljárás

(1) Amennyiben a Bizottság a tagállamokkal együtt a reagálási képességek tekintetében olyan, potenciálisan jelentős hiányosságokat azonosított a 21. cikkel összhangban, amelyeket a 22. cikkel összhangban nem lehet kezelni, írásban értesíti a tagállamokat, részletesen kifejtve, hogy mit tekint a reagálási képesség tekintetében fennálló hiányosságnak, és felkéri őket, hogy az 1313/2013/EU határozat 12. cikkének (3) bekezdésével összhangban orvosolják a reagálási képesség jelentős hiányosságait.

(2) A tagállamok tájékoztatják a Bizottságot, hogy tervezik-e – és ha igen, mikor és miként – a reagálási képességek tekintetében fennálló jelentős hiányosságok orvoslását, akár önállóan, akár más tagállamokkal együttműködve.

7. FEJEZET

KÉPZÉSRE, GYAKORLATOKRA ÉS SZAKÉRTŐCSERÉRE IRÁNYULÓ PROGRAMOK

24. cikk

A képzésre, gyakorlatokra és szakértőcserére irányuló programok szervezésének közös szabályai

(1) Az 1313/2013/EU határozat 13. cikkének (1) bekezdése alapján létrehozott uniós polgári védelmi tudáshálózat keretében képzési programot, gyakorlati programot és szakértői csereprogramot kell létrehozni a polgári védelem és a katasztrófavédelem területén a tagállamok közötti és a Bizottsággal folytatott együttműködés és koordináció megerősítése érdekében.

(2) Az (1) bekezdésben említett programok koordinálása és szervezése a Bizottság feladata.

(3) Az (1) bekezdésben említett programok kidolgozása, végrehajtása, stratégiai orientációja és prioritásainak előmozdítása érdekében a Bizottság az (EU) 2021/1956 bizottsági végrehajtási határozat⁽⁷⁾ alapján létrehozott munkacsoporton keresztül szorosan együttműködik a tagállamokkal. A munkacsoport figyelembe veheti az 1313/2013/EU határozat 6. cikkének (5) bekezdésével összhangban elfogadott bizottsági ajánlásokat, valamint a Bizottság és a tagállamok által az 1313/2013/EU határozat 10. cikkével összhangban végzett forgatókönyv-készítési munkát.

(4) A tagállamok nemzeti képzési koordinátorokat jelölnek ki, akiknek feladata, hogy nemzeti szinten koordinálják a képzésre, gyakorlatokra és szakértőcserére irányuló programokban részt vevő szakértők és érdekelt felek azonosítását és irányítását. A nemzeti képzési koordinátorok intenzíven konzultálnak az érintett nemzeti és regionális hatóságokkal és adott esetben egyéb szervezetekkel.

(5) A Bizottság nyomon követi az (1) bekezdésben említett programokat, és biztosítja, hogy megfelelő értékelési rendszer álljon rendelkezésre.

⁽⁷⁾ A Bizottság (EU) 2021/1956 végrehajtási határozata (2021. november 10.) az uniós polgári védelmi tudáshálózat létrehozásáról és szervezetéről (HL L 399., 2021.11.11., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2021/1956/oj).

25. cikk

A képzési program kiegészítő jellege

A tagállamoknak az 1313/2013/EU határozat 1. cikkének (3) bekezdésében meghatározott azon elsődleges felelősségével összhangban, hogy katasztrófavédelmi rendszereik számára megfelelő képességeket biztosítsanak, a képzési program a polgári védelmi és katasztrófavédelmi személyzet megfelelő nemzeti szintű képzését egészíti ki.

26. cikk

A képzési program résztvevői

- (1) A képzési program célzott résztvevői a következők:
 - a) Az 1313/2013/EU határozat II., III. és IV. fejezetében meghatározott műveletekben közvetlenül részt vevő tagállami polgári védelmi és katasztrófavédelmi személyzet, valamint a releváns illetékes nemzeti vagy regionális hatóságok vagy az uniós polgári védelmi mechanizmushoz kapcsolódó feladatokat ellátó szervezetek személyzete;
 - b) A Bizottság személyzete, különösen a Veszélyhelyzet-reagálási Koordinációs Központ összekötő tisztviselői.
- (2) A képzési programban való részvétel adott esetben nyitva áll a következő szereplők kiválasztott szakértői számára is:
 - a) az uniós intézmények, szervek és ügynökségek;
 - b) az Egyesült Nemzetek és annak szervezetei;
 - c) a VI. mellékletben felsorolt nemzetközi szervezetek;
 - d) harmadik országok;
 - e) egyéb releváns szervezetek.

27. cikk

A képzések tartalma, formátuma és tanterve

A Bizottság az (EU) 2021/1956 végrehajtási határozat alapján létrehozott munkacsoporttal együttműködve meghatározza a tanfolyamok tartalmát, formátumát és tantervét, beleértve a kiválasztási követelményeket és a képzésen a részvételi helyek elosztását.

28. cikk

Gyakorlatprogram

- (1) A gyakorlatprogram a következőkből áll:
 - a) helyi gyakorlatmodulok és szimulációs gyakorlatmodulok;
 - b) teljeskörű gyakorlatok;
 - c) egyéb típusú gyakorlatok, az azonosított igények alapján.

Ezek a gyakorlatok az Unión kívül is tarthatók.

- (2) A gyakorlatprogram különösen az alábbiakat célozza:
 - a) a polgári védelmi és katasztrófavédelmi rendszerek felkészültségi szintjének javítása;
 - b) a tagállamok katasztrófákra való hatékony és gyors reagálásának biztosítása, különös tekintettel az uniós polgári védelmi mechanizmus keretében végrehajtott segítségnyújtási beavatkozások keretében biztosított szakértőkre, csoportokra és egyéb eszközökre;
 - c) az uniós polgári védelmi mechanizmus keretében történő kiküldésekre vonatkozó minőségi követelmények ellenőrzése és javítása a polgári védelmi segítségnyújtás koordinációjának fokozása érdekében;

- d) a tagállamok és a Bizottság polgári védelmi, valamint egyéb érintett szolgálatai közötti együttműködés fokozása, többek között az (EU) 2022/2557 európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽⁸⁾ 20. cikkének (2) bekezdésében említett, határokon átnyúló gyakorlatok folytatása során;
- e) a levont tanulságok azonosítása és megosztása;
- f) a levont tanulságok gyakorlati felhasználásának tesztelése.

29. cikk

Szakértői csereprogram

A szakértői csereprogram a polgári védelmi és katasztrófavédelmi személyzetet támogatja az alábbiak terén:

- a) konkrét tapasztalatok és közvetlen ismeretek megszerzése és megosztása;
- b) technikák és műveleti eljárások megismerése;
- c) egyéb részt vevő vészhelyzet-reagálási szolgálatok és intézmények által alkalmazott módszerek tanulmányozása;
- d) más tagállamokban folytatott szimulációs gyakorlatokon megfigyelőként való részvétel és a tanulságok levonása;
- e) olyan, speciális szakértői ismeretek elsajátítását célzó tanfolyamokon való részvétel, amelyek a saját szervezetben belül nem állnak rendelkezésre.

30. cikk

A szakértői csereprogram résztvevői

A szakértői csereprogramban a tagállamok és az uniós tagjelölt és potenciális tagjelölt országok, valamint a keleti és déli szomszédság országainak polgári védelmi és katasztrófavédelmi szervezetei, szakértői és önkéntesei vehetnek részt.

8. FEJEZET

TANULSÁGOK LEVONÁSA

31. cikk

Nyomon követés, elemzés és értékelés

(1) A Bizottság és a tagállamok megosztják egymással az uniós polgári védelmi mechanizmus keretében végrehajtott valamennyi polgári védelmi intézkedés elemzéséhez szükséges releváns adatokat, információkat és értékeléseket a tanulságok azonosítása érdekében, ideértve a bevált gyakorlatokat és a javításra szoruló területeket is.

(2) A Bizottság elősegíti a tanulságok érintett felekkel történő kiértékelését, többek között azáltal, hogy találkozókat szervez az 1313/2013/EU határozat 13. cikkének (1) bekezdésével összhangban létrehozott uniós polgári védelmi tudáshálózat keretében.

32. cikk

A tanulságok gyakorlati felhasználásának előmozdítása

(1) A Bizottság a tagállamokkal együtt nyomon követi és előmozdítja az azonosított tanulságok gyakorlati felhasználását.

⁽⁸⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/2557 irányelve (2022. december 14.) a kritikus szervezetek rezilienciájáról és a 2008/114/EK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 333., 2022.12.27., 164. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2022/2557/oj>).

(2) A megállapított tanulságokat figyelembe kell venni az uniós polgári védelmi mechanizmus továbbfejlesztésére irányuló döntéshozatali folyamat során, valamint az alábbiak prioritásainak meghatározásakor:

- a) a 25. cikk szerinti képzési program – beleértve adott esetben a tanfolyamok tartalmát és tantervét –, valamint a 28. cikk szerinti gyakorlatprogramok;
- b) a megelőző és készségi projektekre vonatkozó felhívások;
- c) az 1313/2013/EU határozat 10. cikkében említett tervezési tevékenységek.

9. FEJEZET

KATASZTRÓFAREAGÁLÁS SORÁN ALKALMAZANDÓ MŰVELETI ELJÁRÁSOK

33. cikk

Segítségnyújtás és reagálás iránti kérelmek

(1) Amennyiben katasztrófa vagy katasztrófaveszély következik be az Unión belül, a segítségnyújtás iránti kérelem CECIS-en keresztül történő beérkezését követően a Veszélyhelyzet-reagálási Koordinációs Központ megfelelő módon és késedelem nélkül végrehajtja az 1313/2013/EU határozat 15. cikkének (3) bekezdésében előírt intézkedéseket.

(2) Amennyiben az Unión kívül olyan katasztrófa vagy katasztrófaveszély következik be, amely polgári védelmi segítségnyújtást tehet szükségessé, a Bizottság tájékoztathatja az érintett harmadik országot az uniós mechanizmus keretében történő segítségkérés módjáról.

(3) Amennyiben egy katasztrófa által sújtott vagy küszöbön álló katasztrófa által fenyegetett tagállam vagy harmadik ország az uniós polgári védelmi mechanizmus keretében történő segítségnyújtásra tart igényt, nemzeti illetékes hatóságain keresztül polgári védelmi segítségnyújtásra irányuló írásbeli kérelmet intéz a Veszélyhelyzet-reagálási Koordinációs Központ felé. Harmadik ország oly módon is kérhet segítséget az uniós polgári védelmi mechanizmus keretében, hogy a polgári védelmi segítségnyújtásra irányuló írásbeli kérelmét az ENSZ-en, annak ügynökségein vagy a VI. mellékletben meghatározott bármely nemzetközi szervezeten keresztül juttatja el a Veszélyhelyzet-reagálási Koordinációs Központ felé.

(4) A katasztrófa által sújtott vagy küszöbön álló katasztrófa által fenyegetett tagállamok a tudományos és technikai tanácsadó eszköz keretében készült tudományos veszélyhelyzeti jelentéseket kérhetnek a Veszélyhelyzet-reagálási Koordinációs Központtól.

(5) A segítséget kérő állam vagy szervezet tájékoztatja az ERCC-t és a katasztrófa helyszíni kezelésével és a befogadó nemzeti támogatással kapcsolatos helyszíni intézkedésekkel megbízott operatív kapcsolattartó pontot az időkeretről, a beléptetési pontról és a helyszínről, amelyre vonatkozóan a segítséget kéri.

(6) A Bizottság további szükséges támogató és kiegészítő intézkedéseket hozhat a segítségnyújtás következetességének és hatékonyságának biztosítása, valamint a reagálás összehangolásának megkönnyítése érdekében.

(7) A Bizottság, amennyiben lehetséges, elemző tájékoztatót készíthet a katasztrófa bekövetkeztét megelőzően vagy közvetlenül azt követően, hozzájárulva az átfogó helyzetismeret kialakításához. A Bizottság az említett elemző tájékoztató készítése során többek között a tudományos és technikai tanácsadó eszközre és a meglévő korai előrejelző rendszerekre támaszkodik.

(8) Az európai polgári védelmi eszköztárban nyilvántartásba vett képességek kiválasztása során a következő kritériumokat kell figyelembe venni (amelyek rangsora a segítségnyújtás iránti kérelem konkrét jellemzőitől függhet):

- a) a különböző tagállamok műveleti helyzete, valamint a potenciális katasztrófakockázatok;
- b) a képességek megfelelősége és elégségessége a katasztrófára való reagáláshoz;
- c) a képességek földrajzi helye, beleértve az érintett területre való szállítás becsült idejét és költségét;
- d) egyéb releváns kritériumok, beleértve a fenntarthatóságot, az előzetes tapasztalatot és a képességek felhasználását.

(9) A tagállamokkal való eltérő megállapodás hiányában az ERCC nem kéri fel a tagállamokat az európai polgári védelmi eszköztárban nyilvántartott konkrét képességek bevetésére olyan területen, ahol fegyveres konfliktus dől vagy fenyeget, vagy olyan körülmények között, ahol az érintett képesség és személyzetének biztonsága és védelme veszélyben van.

(10) Azok a tagállamok, amelyeket felkértek a képességek európai polgári védelmi eszköztárból történő telepítésére, az 1313/2013/EU határozat 11. cikkének (7) bekezdésével összhangban közlik az ERCC-vel a telepítésre vonatkozó végső döntésüket. Az ERCC határidőt állapít meg a tagállam számára a telepítésre vonatkozó felkérés megválaszolására.

(11) A segítséget kérő állam vagy szervezet tájékoztatja az ERCC-t, hogy milyen felajánlott segítséget fogadott el. Az ERCC tájékoztatja a tagállamokat az elfogadott ajánlatokról.

(12) A segítséget nyújtó tagállamok rendszeresen tájékoztatják az ERCC-t az általuk küldött reagálási képességekről, az európai polgári védelmi eszköztár részét képező valamennyi képességet ideértve.

(13) A Bizottság helyszíni támogatás nyújtása céljából uniós polgári védelmi csoportot állíthat össze, nevezhet ki és küldhet ki az 1313/2013/EU határozat 17. cikke szerint.

34. cikk

A rescEU-képességekre vonatkozó telepítési határozatok kritériumai

(1) A segítségnyújtás iránti kérelem beérkezését követően az ERCC értékeli, hogy a tagállamok által az uniós polgári védelmi mechanizmuson keresztül felajánlott meglévő képességek és az európai polgári védelmi eszköztár számára előzetesen rendelkezésre bocsátott képességek elégségesek-e a kérelemre való hatékony reagáláshoz. Amennyiben nem biztosítható hatékony reagálás, a Bizottság az ERCC-n keresztül határoz a rescEU-képességek telepítéséről az 1313/2013/EU határozat 12. cikkének (6) bekezdésében meghatározott eljárásnak megfelelően.

(2) A rescEU-képességek telepítésére vonatkozó döntésnél az alábbi konkrét kritériumokat kell figyelembe venni:

- a) a különböző tagállamok műveleti helyzete, valamint a potenciális katasztrófakockázatok;
- b) a rescEU-képességek megfelelősége és elégséges volta a katasztrófára való reagáláshoz;
- c) a rescEU-képességek földrajzi helye, beleértve az érintett területre való szállítás becsült idejét és költségét;
- d) egyéb releváns kritériumok, beleértve a fenntarthatóságot, az előzetes tapasztalatot és a képességek felhasználását.

(3) Egymással ütköző segítségnyújtási kérelmek esetén a rescEU-képességek telepítésére vonatkozó döntésnél a következő további kritériumokat kell figyelembe venni:

- a) az emberéleteket veszélyeztető várható kockázatok;
- b) a kritikus infrastruktúrát és az (EU) 2022/2557 irányelv 2. cikke szerinti kritikus szervezeteket veszélyeztető várható kockázatok, függetlenül attól, hogy azok az Unió területén belül vagy kívül találhatók;
- c) a katasztrófák várható hatása, beleértve a környezeti hatásokat is;
- d) az ERCC által azonosított szükségletek;
- e) a katasztrófák terjedésének potenciális kockázata;
- f) társadalmi-gazdasági hatások;
- g) az Európai Unió működéséről szóló szerződés 222. cikke szerinti szolidaritási klauzula aktiválása;
- h) egyéb releváns műveleti tényezők.

35. cikk

A rescEU-képességek nemzeti célokra való használata

- (1) A rescEU-képességeket nemzeti célokra használó tagállamok a következőket biztosítják:
 - a) a képességeknek a vonatkozó minőségi követelményekben meghatározott időtartamon belüli rendelkezésre állása és készenléte az uniós polgári védelmi mechanizmus keretében végzett műveletekre, kivéve, ha a tagállam a Bizottsággal másként állapodott meg;
 - b) a rescEU-képességek és egyéb nemzeti képességek azonos kezelése a megfelelő karbantartás, tárolás, biztosítás, személyzet és egyéb vonatkozó irányítási és karbantartási tevékenységek tekintetében;
 - c) kár esetén gyors javítás.
- (2) A tagállamok az ERCC-n keresztül értesítik a Bizottságot a rescEU-képességek nemzeti célokra való használatáról, és a használatot követően jelentést nyújtanak be a Bizottságnak.
- (3) Amennyiben a rescEU-képességek nemzeti célokra való használata hatással van az (1) bekezdés a) pontja szerinti rendelkezésre állásra, a tagállam a telepítés előtt az ERCC-n keresztül megszerzi a Bizottság jóváhagyását.
- (4) Amennyiben a szóban forgó rescEU-képességekre az uniós polgári védelmi mechanizmus keretében végrehajtott reagálási műveletekhez van szükség, a tagállamok a lehető legrövidebb időn belül biztosítják a rendelkezésre állást.

36. cikk

rescEU-adományok

A fogyóeszköz jellegű rescEU-képességeknek otthont adó tagállamok a Bizottsággal egyetértésben és annak jóváhagyását követően adományként mások rendelkezésére bocsáthatják ezeket a képességeket.

A fogyóeszköz jellegű rescEU-képességek adományozásához való bizottsági hozzájárulásra különösen a következő kritériumok irányadók:

- a) az uniós polgári védelmi mechanizmus folyamatban lévő aktiválásainak műveleti igényei;
- b) a képesség operatív élettartama és lejáratí ideje;
- c) az adomány kedvezményezettjének jogosultsága az adomány fogadására;
- d) az adomány kedvezményezettjének szükségletei;
- e) az adomány kedvezményezettjének alkalmassága az érintett képesség fogadására és kezelésére.

37. cikk

A személyzet Unión kívüli kiküldésének megtagadása

- (1) Amennyiben az 1313/2013/EU határozat 12. cikkének (10) bekezdésével összhangban döntés született a rescEU-képességek Unión kívülre való telepítéséről, a tagállamok az alábbi esetekben megtagadhatják a személyzetük kiküldését:
 - a) ha a tagállam és a kérelmező harmadik ország között megszakadt a diplomáciai kapcsolat;
 - b) ha fegyveres konfliktus, ennek veszélye vagy egyéb komoly esemény kockázatot jelentene a személyzet biztonságára és védelmére nézve, és megakadályozná az érintett tagállamot a gondossági kötelezettsége teljesítésében.
- (2) A személyzete kiküldését megtagadó tagállam haladéktalanul tájékoztatja erről az ERCC-t, és megalapozott indoklással szolgál részére.

38. cikk

Az európai polgári védelmi eszköztár keretében rendelkezésre álló és a rescEU-képességek használatára vonatkozó láthatósági követelmények

Amennyiben a rescEU-képességeket az uniós mechanizmus keretében végzett reagálási műveletekhez használják fel, a rescEU-képességnek otthont adó tagállam és a segítségnyújtást kérő tagállam megfelelő láthatóságot biztosít az Unió számára az 1313/2013/EU határozat 20. cikkének a) pontjával összhangban.

39. cikk

Szakértői missziók

- (1) A 47. cikkben említett szakértőknek az 51. cikkel összhangban történő kijelölésüket megelőzően készen kell állniuk a kiküldetésre.
- (2) A kiküldött szakértők ellátnak az 1313/2013/EU határozat 8. cikke (1) bekezdésének d) pontjában meghatározott feladatokat. Rendszeresen jelentést tesznek a segítségnyújtást kérő állam, valamint az ERCC számára.
- (3) Az ERCC tájékoztatja a tagállamokat a szakértői misszió alakulásáról.
- (4) A segítséget kérő állam vagy szervezet rendszeresen tájékoztatja az ERCC-t a beavatkozás helyszínén folyó tevékenységek előrehaladásáról.
- (5) Az ERCC összegzi a beérkezett információkat és megküldi azokat a tagállamok kapcsolattartó pontjainak és illetékes hatóságainak.

40. cikk

A képességekkel végzett beavatkozás befejezése

- (1) A segítségnyújtást kérő tagállam, illetve bármely, segítséget nyújtó tagállam a lehető legrövidebb időn belül tájékoztatja az ERCC-t, valamint a helyszínre küldött szakértőket és reagálási képességeket, amennyiben úgy vélik, hogy segítségnyújtásuk már nem szükséges, illetve annak további teljesítése már nem biztosítható. A beavatkozás tényleges befejezésének megfelelő módon történő megszervezése a segítséget kérő állam vagy szervezet és a tagállamok feladata. Az ERCC-t tájékoztatni kell erről.
- (2) Harmadik országokban az uniós polgári védelmi csoport vezetője a lehető legrövidebb időn belül tájékoztatja az ERCC-t, amennyiben a támogatás kérelmezőjével folytatott alapos konzultációt követően úgy ítéli meg, hogy a segítségnyújtás már nem szükséges, illetve annak további teljesítése már nem biztosítható. Az ERCC továbbítja ezt az információt az érintett harmadik országban működő uniós küldöttségnek, valamint a releváns bizottsági szolgálatoknak, az Európai Külügyi Szolgálatnak és a tagállamoknak. Az ERCC a támogatás kérelmezőjével együttműködve biztosítja a helyszínre küldött szakértők és reagálási képességek tényleges kivonását.

41. cikk

A rescEU-képességek felszabadítására vonatkozó határozatok kritériumai

- (1) A rescEU-képességeket a következő esetekben kell felszabadítani:
 - a) amennyiben a befejezés előtt erről üzenet érkezik a CECIS-ben;
 - b) ha máshol nagyobb operatív igény mutatkozik a kapacitás iránt, vagy a helyszínen jelentkező igények már nem indokolják annak használatát;
 - c) ha az a) és b) pontban említett helyzetek valamelyike akkor következik be, mialatt egy művelet folyamatban van.
- (2) A rescEU-képesség felszabadításáról szóló határozatot a Bizottság hozza meg az ERCC-n keresztül. A határozatot a rescEU-képességnek otthont adó tagállammal és a támogatáskérővel, valamint adott esetben harmadik országokkal vagy nemzetközi szervezetekkel szorosan egyeztetve kell meghozni.

- (3) A (2) bekezdésben említett határozat meghozatala céljából a Bizottság többek között figyelembe veszi a 34. cikk (2) és (3) bekezdésében felsorolt kritériumokat.

42. cikk

Jelentéstétel és a tanulságok levonása

- (1) A segítséget kérő állam vagy szervezet és a segítséget nyújtó tagállamok illetékes hatóságainak, valamint a kiküldött szakértőknek lehetősége van arra, hogy benyújtsák az ERCC-nek a beavatkozás minden szempontjára kiterjedő következtetéseiket. Az ERCC összefoglaló jelentést készít a segítségnyújtásról és a levont lényeges tanulságokról.
- (2) Az uniós polgári védelmi mechanizmus keretében történő segítségnyújtási beavatkozások javítása érdekében az ERCC a 31. és 32. cikkben foglaltakon túlmenően a tagállamokkal együtt nyomon követi és előmozdítja a levont tanulságok végrehajtását.

43. cikk

A segítségnyújtás költségei

- (1) Eltérő megállapodás hiányában a tagállamok által biztosított segítségnyújtás költségét a segítségnyújtást kérő viseli.
- (2) A segítséget nyújtó tagállam – különösen a katasztrófa jellegének, valamint a károk mértékének figyelembevételével – a segítséget részben vagy teljesen ingyen is nyújthatja. Ezenkívül ez a tagállam bármikor lemondhat költségeinek részben vagy egészben történő megtérítéséről.

44. cikk

Műveleti költségek

- (1) Az 1313/2013/EU határozat 23. cikkének (2) bekezdésében, valamint (4b) és (4c) bekezdésében említett műveleti költségek magukban foglalják a művelet során a képesség működtetéséhez szükséges összes költséget. Ezek a költségek magukban foglalhatják a személyzettel, a nemzetközi és helyi közlekedéssel, a logisztikával, a fogyóeszközökkel, a felszereléssel és a karbantartással kapcsolatos költségeket, valamint a képességek hatékony kihasználásához szükséges minden egyéb költséget.
- (2) Az (1) bekezdésben említett költségekre nem adható uniós támogatás abban az esetben, ha azokat e határozat 45. cikkével vagy az (EU) 2019/570 bizottsági végrehajtási határozat⁽⁹⁾ 3. cikkének (2) bekezdésével összhangban fedezik, vagy más uniós pénzügyi eszközökből finanszírozzák.
- (3) Az uniós támogatás igénylésére vonatkozó, az 54. cikkben meghatározott eljárások a műveleti költségekhez nyújtott pénzügyi támogatás iránti kérelmekre is alkalmazandók.

45. cikk

Befogadó nemzeti támogatás

- (1) Eltérő megállapodás hiányában a segítségnyújtást kérő az uniós polgári védelmi mechanizmus keretében történő beavatkozás időtartama alatt elősegíti a segítő csoportok ellátását, elszállásolását és helyi szállítását, valamint saját költségén pótolja a készleteket, az üzemanyagot és az élelmiszereket.

⁽⁹⁾ A Bizottság (EU) 2019/570 végrehajtási határozata (2019. április 8.) az 1313/2013/EU európai parlamenti és tanácsi határozat végrehajtására a rescEU-képességekkel összefüggésben alkalmazandó szabályok megállapításáról, valamint a 2014/762/EU bizottsági végrehajtási határozat módosításáról (HL L 99., 2019.4.10., 41. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2019/570/oj).

(2) A tagállamok kijelölnek egy nemzeti kapcsolattartó pontot, amelynek feladata a befogadó nemzeti támogatás elősegítése, és a kijelölésről értesítik a Bizottságot. Ha a nemzeti kapcsolattartó pontot egy konkrét veszélyhelyzet céljából jelölik ki, ezt a segítségnyújtás iránti kérelemmel egyidejűleg közölni kell.

(3) Az 1313/2013/EU határozat 15. cikkének (2) bekezdésében említett helyzetekben a Bizottság társfinanszírozhatja az (1) bekezdésben említett költségeket.

46. cikk

Kártérítés

(1) A segítséget kérő vagy a 36. cikk alapján adományban részesülő tagállamok tartózkodnak attól, hogy kártérítést igényeljenek más tagállamoktól az uniós polgári védelmi mechanizmus keretében biztosított segítségnyújtási beavatkozás folytán vagy a 36. cikk szerinti adomány folytán keletkezett kár miatt, kivéve, ha a károkozás bizonyítottan szándékos, vagy súlyos gondatlanság eredménye volt.

(2) A tagállamok tartózkodnak attól, hogy kártérítést igényeljenek a Bizottságtól az uniós polgári védelmi mechanizmus keretében biztosított segítségnyújtási beavatkozás folytán keletkezett kár vagy az uniós polgári védelmi mechanizmus és az e határozat szerint biztosított rescEU-képességek telepítésének elmaradásából, azok leszereléséből, felszabadításából vagy 36. cikk szerinti adományozásából eredő következmények miatt, kivéve, ha a károkozás vagy a következmény beállta bizonyítottan szándékos, vagy súlyos gondatlanság eredménye volt.

(3) A segítségnyújtási beavatkozás következtében harmadik félnél keletkezett károk esetében a segítségnyújtást kérő vagy a 36. cikk szerint adományban részesülő tagállam és a segítséget nyújtó vagy a 36. cikk szerint adományozó tagállam együttműködik az említett károk megtérítésének megkönnyítése érdekében a hatályos jogszabályokkal és a releváns szabályozási keretekkel összhangban.

10. FEJEZET

A SZAKÉRTŐK KIKÜLDÉSÉRE VONATKOZÓ ELJÁRÁS

47. cikk

Szakértői kategóriák

A tagállamok a szakértőket az alábbi kategóriákba sorolják:

- a) csoportvezetők és csoportvezető-helyettesek;
- b) az információkezeléssel, a műveletekkel, a biztonsággal és védelemmel, valamint a logisztikával foglalkozó koordinációs és értékelő szakértők;
- c) szakmai szakértők.

48. cikk

Feladatok és funkciók

(1) Az uniós polgári védelmi csoport vezetéséért a misszió során a csoportvezető és a csoportvezető-helyettes felelős. A csoportvezető feladata a kapcsolattartás az érintett ország hatóságaival, a Veszélyhelyzet-reagálási Koordinációs Központtal, más nemzetközi szervezetekkel, valamint az uniós polgári védelmi mechanizmus keretében a tagállamokon kívül történő segítségnyújtási beavatkozások esetén az érintett országban található uniós képvisellel.

(2) A szakmai szakértők képesek különleges, nagy fokú szaktudást igénylő kérdések, valamint az azokkal összefüggő kockázatok tekintetében tanácsot adni.

(3) A koordinációs és értékelő szakértők képesek az igények felmérésére az egyes helyzetekben, valamint tanácsot adnak a meghozandó intézkedések tekintetében.

(4) A felkészültséggel kapcsolatos feladatok ellátása céljából kiküldött szakértőket a Bizottság az őket kijelölő tagállammal egyetértésben a 47. cikkben meghatározott bármely feladattal megbízhatja. E szakértőknek képesnek kell lenniük továbbá arra, hogy tanácsot adjanak és jelentést tegyenek a megfelelő felkészültségi intézkedésekről, beleértve az igazgatási kapacitást, a korai előrejelzéssel kapcsolatos szükségleteket, a képzést, a gyakorlatokat és a figyelemfelhívást.

(5) A megelőzéssel kapcsolatos feladatok ellátása céljából kiküldött szakértőket a Bizottság az őket kijelölő tagállammal egyetértésben a 47. cikkben meghatározott bármely feladattal megbízhatja. E szakértőknek képesnek kell lenniük továbbá arra, hogy tanácsot adjanak és jelentést tegyenek a megfelelő megelőző intézkedésekről és kockázatkezelési képességekről.

(6) A Bizottság által kiküldött ERCC összekötő tisztviselőket maradéktalanul integrálni kell az uniós polgári védelmi csoportba.

(7) A Bizottság dönthet úgy, hogy az uniós polgári védelmi csoportba az érintett nemzetközi szervezetek által küldött egyéb szakértőket is bevon.

49. cikk

Szakértői adatbázis

(1) A szakértőkre vonatkozó információkat a Bizottság szakértői adatbázisban gyűjti össze, és azok a CECIS-en keresztül érhetők el.

(2) Az európai polgári védelmi eszköztárban nyilvántartásba vett szakértőket konkrétan azonosítani kell az (1) bekezdésben említett adatbázisban.

50. cikk

A képzésre és a gyakorlatokra vonatkozó követelmények

A szakértők szükség szerint részt vesznek a 24. cikkben említett képzési programban és gyakorlatokon.

51. cikk

Kijelölés

Segítségnyújtás iránti kérelem esetén a tagállamok feladata a rendelkezésre álló szakértők kijelölése és azok elérhetőségének megosztása az ERCC-vel.

52. cikk

Szakértők, uniós polgári védelmi csoportok és TAST-k kiküldése

(1) A Veszélyhelyzet-reagálási Koordinációs Központ a tagállamok által az adott misszióra történő kijelölést követően nagyon rövid időn belül képes mozgósítani és kiküldeni a kiválasztott szakértőket és TAST-ket.

(2) Az egyes szakértők, uniós polgári védelmi csoportok és TAST-k kiküldésének költségei az 1313/2013/EU határozat 22. cikke a) pontjának megfelelően kezelendők.

(3) Amennyiben szolgáltatási szerződés megkötésére kerül sor, annak a következő elemekre kell kiterjednie:

- a) a misszió célja;
- b) a feladatok;
- c) etikai elvek és magatartási szabályok;
- d) a misszió tervezett időtartama;
- e) a helyi kapcsolattartó személy adatai;
- f) a biztosítási fedezet feltételei;
- g) a kiadások fedezésére szolgáló napidíj;

- h) különleges fizetési feltételek;
- i) iránymutatások a szakmai szakértők, a koordinációs és értékelő szakértők, valamint az uniós polgári védelmi csoportok vezetői és helyettesei számára.

11. FEJEZET

A REAGÁLÁSI INTÉZKEDÉSEKHEZ NYÚJTOTT UNIÓS TÁMOGATÁS

53. cikk

A reagálási intézkedésekhez nyújtott uniós támogatás

- (1) Bármely tagállam, amely polgári védelmi segítséget nyújt vagy a 34. cikknek megfelelően rescEU-képességet telepít, az 54. cikkel összhangban uniós támogatást kérhet.
- (2) Az uniós támogatás a következő formákat öltheti:
 - a) vissza nem térítendő támogatás a tagállamok számára a felszerelés, a szállítási és logisztikai erőforrások költségeinek, valamint a reagálás összehangolásának megkönnyítése érdekében szükséges bármely további támogató és kiegészítő intézkedés költségeinek a fedezéséhez;
 - b) a felszereléshez, a szállítási és logisztikai erőforrásokhoz és a szolgáltatásokhoz való hozzáférés megkönnyítése más tagállamok erőforrásaival való összevonás, valamint a kereskedelmi piacokhoz vagy a Bizottságon keresztül más forrásokhoz, például magán- vagy egyéb szervezetektől beszerzett szállítási szolgáltatásokhoz való hozzáférés elősegítése révén.
- (3) Nem támogathatók a (2) bekezdésben említett uniós támogatás iránti kérelemben szereplő költségek, ha a 10 000 EUR-t nem érik el, kivéve, ha a (4) bekezdésben említett keretpartnerségek részét képezik, vagy ha rescEU-képességek telepítéséhez vagy a felszereléshez, a szállítási és logisztikai erőforrásokhoz és a szolgáltatásokhoz való hozzáférés más tagállamok erőforrásaival való összevonás formájában történő megkönnyítéséhez kapcsolódnak.
- (4) A Bizottság az (EU, Euratom) 2018/1046/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽¹⁰⁾ 130. cikke szerinti pénzügyi keret-partnerségeket hozhat létre a tagállamok érintett illetékes hatóságaival.

54. cikk

A reagálási intézkedésekhez nyújtott uniós támogatás kérelmezése

- (1) Az uniós támogatás iránti kérelmet a kérelemhez kapcsolódó reagálási intézkedések megtétele előtt az 57. cikk szerinti illetékes hatóság küldi meg a Bizottságnak a CECIS-en keresztül vagy e-mailben (vagy más elektronikus úton). A Bizottság tájékoztatja a kérelmet benyújtó hatóságot arról, hogy milyen információkra van szükség annak elbírálásához.
- (2) Az uniós támogatás iránti kérelem Bizottság általi kézhezvételét követően a kérelem által érintett reagálási intézkedés költségei – az 55. cikk sérelme nélkül – uniós finanszírozásra jogosultakká válnak.
- (3) A Bizottság dönthet úgy, hogy egy, az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 148. cikke szerinti elektronikus információcsere-rendszert használ a kedvezményezettekkel folytatott bármely kommunikáció céljából, ideértve a vissza nem térítendő támogatásra vonatkozó megállapodások megkötését, a támogatási határozatokról szóló értesítéseket és a támogatási határozatok bármely módosítását is.

⁽¹⁰⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU, Euratom) 2018/1046 rendelete (2018. július 18.) az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról, az 1296/2013/EU, az 1301/2013/EU, az 1303/2013/EU, az 1304/2013/EU, az 1309/2013/EU, az 1316/2013/EU, a 223/2014/EU és a 283/2014/EU rendelet és az 541/2014/EU határozat módosításáról, valamint a 966/2012/EU, Euratom rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 193., 2018.7.30., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1046/oj>).

(4) A reagálási intézkedéshez nyújtott uniós támogatás iránti kérelem kézhezvételét követően a Bizottság a CECIS-en keresztül értesíti a tagállamok által az 1313/2013/EU határozat 9. cikkének (7) bekezdése alapján kijelölt kapcsolattartó pontokat.

(5) Amennyiben egy tagállam az 53. cikk (2) bekezdésének b) pontjában meghatározott uniós támogatást kér, a Bizottság felkérhet tagállamokat vagy a magánszereplőket vagy mindkettőt, hogy közöljék vele az általuk kínált felszerelések, szállítási és logisztikai erőforrások részleteit. A Bizottság határidőt állapít meg az említett információk közlésére.

(6) A Bizottság az (5) bekezdés alapján kapott információkat a más forrásokból – többek között a kereskedelmi piacról – származó felszerelésekre, szállítási és logisztikai erőforrásokra vonatkozó rendelkezésére álló egyéb információkkal együtt megosztja a kérelmező tagállammal, és segíti a tagállamokat e kiegészítő erőforrásokhoz való hozzáférésben.

(7) A kérelmező tagállam tájékoztatja a Bizottságot az általa kiválasztott felszerelési, szállítási és logisztikai megoldásokról, és kapcsolatba lép az ilyen támogatást nyújtó tagállamokkal vagy a Bizottság által azonosított, ilyen szolgáltatást nyújtó gazdasági szereplővel. Tájékoztatja továbbá a Bizottságot a polgári védelmi segítség nyújtása terén elért előrehaladásról.

(8) Amennyiben a tagállam a kereskedelmi piacon elérhető szolgáltatásokat választ ki, írásban megerősíti a szállítási és logisztikai szolgáltatás iránti kérelmét, valamint azon kötelezettségvállalását, hogy a (9) bekezdéssel összhangban visszatérítést nyújt a Bizottságnak.

(9) A kereskedelmi piacon elérhető szolgáltatásoknak a kérelmező tagállam általi kiválasztásakor a Bizottságnál felmerülő költségek tekintetében a Bizottság terhelési értesítést küld annak a tagállamnak, amely uniós pénzügyi támogatásban részesült.

(10) Az 53. cikk (2) bekezdésének b) pontja esetében az egyik tagállam vezető szerepet vállalhat az e cikk szerinti eljárás koordinálásában.

55. cikk

A reagálási intézkedésekhez nyújtott uniós támogatásra vonatkozó döntés

(1) Az 53. cikk szerinti kérelmek értékelésekor a Bizottság a következőket veszi figyelembe:

- a) a reagálási intézkedésekhez nyújtott uniós pénzügyi támogatás iránt a tagállam által az 54. cikk (1) bekezdésével összhangban benyújtott kérelemben foglalt információk;
- b) az uniós polgári védelmi mechanizmust aktiváló érintett ország által kifejezett szükségletek, az ERCC által azonosított szükségletek és más érintett országok szükségletei, például a konzuli segítségnyújtás aktiválása esetében;
- c) az érintett országba kiküldött uniós polgári védelmi csoport által, valamint a Bizottságnak közvetlenül a katasztrófa előtt vagy a katasztrófa idején jelentést tevő szakértők által végzett igényfelmérések;
- d) a döntéshozatal időpontjában a Bizottság rendelkezésére álló, a tagállamok és nemzetközi szervezetek által szolgáltatott egyéb releváns és megbízható információk;
- e) a polgári védelmi segítség kellő időben való biztosítását lehetővé tevő szállítási és logisztikai megoldások vagy műveletek eredményessége és hatékonysága;
- f) a Bizottság egyéb releváns fellépései.

(2) A tagállamok az 53. cikk szerinti kérelmek értékeléséhez szükséges minden további információt megadnak. A Bizottság kiegészítő információk iránti kérésének kézhezvételét követően a tagállamok a lehető legrövidebb időn belül rendelkezésre bocsátják a kért információkat.

(3) A Bizottság megjelöli a teljesíthető előfinanszírozási kifizetés összegét. Az előfinanszírozási kifizetés elérheti a kérelmezett uniós pénzügyi hozzájárulás 85 %-át, a költségvetési források rendelkezésre állásától függően. Nem lehet előfinanszírozást nyújtani a már befejezett reagálási intézkedésekhez. Nem lehet előfinanszírozást nyújtani, ha a vissza nem térítendő támogatás összege nem éri el az (EU, Euratom) 2018/1046/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 2. cikkének 41. pontja szerinti kis értékű vissza nem térítendő támogatásra meghatározott küszöbértéket, kivéve, ha a pénzügyi támogatást kérelmező tagállam bizonyítani tudja, hogy az előfinanszírozás hiánya veszélyezteti a reagálási intézkedés végrehajtását.

(4) A Bizottság a reagálási intézkedésekhez nyújtott uniós támogatásra vonatkozó döntést haladéktalanul közli a pénzügyi támogatást kérő tagállammal és az összes többi tagállammal.

56. cikk

Kártérítés

A Szerződés 340. cikkének sérelme nélkül, az uniós támogatást kérő tagállam tartózkodik attól, hogy kártérítést igényeljen az Uniótól a tulajdonában keletkezett vagy a kiszolgáló személyzetének okozott kárért, amennyiben ez a kár az e határozatban szabályozott szállítási erőforrások vagy szolgáltatások nyújtásának következményeként keletkezett, kivéve, ha a károkozás bizonyítottan szándékos, vagy súlyos gondatlanság eredménye volt.

57. cikk

Az illetékes hatóságok kijelölése

(1) A tagállamok kijelölik azokat az illetékes hatóságokat, amelyek uniós pénzügyi támogatást kérhetnek és kaphatnak, vagy más szervezeteket hatalmaznak fel arra, hogy az 1313/2013/EU határozat 22. cikkének c) pontja alapján uniós pénzügyi támogatást kérjenek és kapjanak további reagálási intézkedések végrehajtásához. A tagállamok erről tájékoztatják a Bizottságot, és haladéktalanul értesítik minden változásról.

(2) Az európai polgári védelmi eszköztár számára előzetesen rendelkezésre bocsátott képességeket tulajdonló vagy ténylegesen ellenőrző szervezeteket a tagállamok az (1) bekezdés értelmében e képességek telepítésekor jelölhetik ki vagy hatalmazhatják fel.

12. FEJEZET

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

58. cikk

Hatályon kívül helyezés

A 2014/762/EU és az (EU) 2019/1310 végrehajtási határozatok hatályukat veszítik.

A hatályon kívül helyezett végrehajtási határozatokra való hivatkozásokat erre a határozatra való hivatkozásnak kell tekinteni és a VII. mellékletben szereplő megfelelési táblázattal összhangban kell értelmezni.

59. cikk

Címzettek

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2025. április 10-én.

a Bizottság részéről
Hadja LAHBIB
a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET [...]

CECIS

Mintanyomtatvány az 1313/2013/EU európai parlamenti és tanácsi határozat 8. cikke (1) bekezdésének b)

pontjában említett közös veszélyhelyzeti kommunikációs és tájékoztatási rendszerben (CECIS) részt vevő
_____ -ra/re (ország) vonatkozóan

Hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóság _____

A polgári védelemmel foglalkozó bizottság tagja

Keresztnév		Vezetéknév	
Utca		Város	
Irányítószám			
Telefon	Fax	E-mail-cím	

(Helyettes tagok esetében kérjük, töltsön ki hasonló táblázatot)

A CECIS-szel összekötendő kapcsolattartó pont(ok) helyszínére vonatkozó információk

Intézmény			
Utca			
Város			
Irányítószám			
	A kapcsolattartó szervezet operatív szolgálatának vezetője	Kapcsolattartó személy technikai kérdéseket illetően	A regisztrációért felelős helyszíni biztonsági tisztviselő
Vezetéknév			
Keresztnév			
Telefon			
Fax			
E-mail-cím			

(Egynél több helyszín esetében egészítse ki további sorokkal)

A Bizottság írásban közli a hatáskörrel rendelkező nemzeti hatósággal az összes egyéb vonatkozó technikai meghatározást.

MEGÁLLAPODÁS

Megerősítjük a fentiek helytállóságát, és vállaljuk, hogy:

- Minden szükséges információt és támogatást megadunk az Európai Bizottság számára a CECIS továbbfejlesztésének és végrehajtásának összefüggésében.
- Biztosítjuk a kapcsolat működéséhez szükséges költségvetési források rendelkezésre állását.

A polgári védelemmel foglalkozó bizottság tagja:

(aláírás)
(dátum)

Főigazgató:

(aláírás)
(dátum)

Kérjük, postai úton vagy faxon juttassa el az aláírt példányt a European Commission, DG ECHO.A1 Emergency Response Operations címre, valamint e-mailben egy példányt az ECHO-ERCC@ec.europa.eu címre.

II. MELLÉKLET

A MODULOKRA ÉS A TECHNIKAI SEGÍTSÉGNYÚJTÁSI ÉS TÁMOGATÓ CSOPORTOKRA
VONATKOZÓ TECHNIKAI MINIMUMKÖVETELMÉNYEK

Árvizek

Nagy teljesítményű szivattyúzás

Feladatok	Szivattyúzás: — elárasztott területeken, — vízellátás biztosítása tűzoltáshoz.
Képességek	Szivattyúzás közepes és nagy teljesítményű mobil szivattyúval, amelynek: — összteljesítménye legalább 1 000 m ³ /óra; valamint — csökkentett teljesítménnyel képes 40 méteres szintkülönbség mellett is szivattyúzni. Képesség az alábbiakra: — működés nehezen megközelíthető területeken és terepen, — legfeljebb 40 mm-es darabokból álló, legfeljebb 5 % szilárd anyagot tartalmazó iszapos víz szivattyúzása, — hosszabb ideig tartó műveletek esetén akár 40 °C-os víz szivattyúzása, — a víz 1 000 méterre történő elvezetése.
Fő alkotóelemek	Közepes és nagy teljesítményű szivattyúk. Különböző szabványoknak – beleértve a Storz-szabványt is – megfelelő csövek és csatlakozók. Adott esetben a feladat folyamatos ellátásához szükséges létszámú személyzet.
Önellátási képesség	A 12. cikk alkalmazandó.
Bevethetőség	A felajánlás elfogadását követő legfeljebb 12 órán belüli mozgósíthatóság. Képesség akár 21 napos bevetésben való részvételre.

Víz tisztítás

Feladatok	Ivóvíz szolgáltatása felszíni vízforrásokból a hatályos – legalább WHO-szintű – szabványoknak megfelelően. A víztisztító berendezések kimeneti pontján történő vízminőség-ellenőrzés.
Képességek	Naponta 225 000 liter víz tisztítása. Félnapi teljesítménynek megfelelő mennyiségű víz tárolása.
Fő alkotóelemek	Sótalanító berendezés (opcionális) Mozgatható víztisztító egység. Mozgatható víztároló egység. Mozgatható helyszíni labor. Különböző szabványoknak – beleértve a Storz-szabványt is – megfelelő csatlakozók. Adott esetben a feladat folyamatos ellátásához szükséges létszámú személyzet.
Önellátási képesség	A 12. cikk alkalmazandó.

Bevethetőség	A felajánlás elfogadását követő legfeljebb 12 órán belüli mozgósíthatóság. Képesség akár 12 hetes bevetésben való részvételre.
--------------	--

Árvízvédelem

Feladatok	Meglévő szerkezetek megerősítése és új gátak építése emelkedő vízszintű folyók, medencék, csatornák további áradásának megakadályozása céljából.
Képességek	Legalább 0,8 méter magasságú víz visszatartására való képesség, az alábbiakat felhasználva: — 1 000 méter hosszú gát építéséhez szükséges anyagok, — a helyszínen rendelkezésre álló további anyagok, — képesség a meglévő töltések megerősítésére, — képesség egy teherautókkal megközelíthető területen belül legalább három helyszínen való munkavégzésre, — 7 napon át napi 24 órában üzemel, — a gátak és a töltések felügyelete és karbantartása, — képesség a helyi személyzettel való együttműködésre.
Fő alkotóelemek	Az elejétől a végéig összesen 1 000 méter hosszú vízzáró gát építéséhez szükséges anyag (a homokot a helyi hatóságoknak kell rendelkezésre bocsátaniuk). Fóliák/műanyag fóliák (amennyiben egy meglévő gát vízzáróvá alakításához szükséges, annak felépítésétől függően). Homokzsáktöltő gép.
Önellátási képesség	A 12. cikk alkalmazandó.
Bevethetőség	Képesség a felajánlás elfogadása után 12 órán belüli indulásra. Szárazföldről vagy tengerről való bevethetőség. A légi úton történő bevetés csak nagyon indokolt esetekben választható. Legalább 10 napig tartó munkavégzési képesség.

Árvízi mentés hajókkal

Feladatok	Vízi kutatás és mentés, valamint árvízi helyzetben bajba jutott emberek segítése hajókkal. Életmentő segítség nyújtása, és szükség esetén az elsődleges szükségletek biztosítása.
Képességek	Képesség emberek felkutatására városi és vidéki térségekben. Képesség emberek kimentésére az elárasztott térségekből, az elsődleges beavatkozási szintű orvosi ellátást is beleértve. Képesség a légi kutatással (helikopterek és repülőgépek) való együttműködésre. Képesség az alábbi elsődleges létszükségletek biztosítására az elárasztott térségben: — orvosok, orvosságok stb. szállítása, — élelmiszer és víz. A modulnak legalább öt hajóval kell rendelkeznie, valamint képesnek kell lennie összesen 50 személy szállítására a modul személyzetén kívül. A hajókat hideg éghajlati feltételeknek megfelelően kell kialakítani, és képesnek kell lenniük legalább 10 csomó sebességű folyásiránnyal szemben haladni. 7 napon át napi 24 órában üzemel.

Fő alkotóelemek	Az alábbiaknak megfelelően kialakított hajók: — sekély vízállás (> 0,5 m), — szeles időben való alkalmazás, — éjjel és nappal való alkalmazás, — a hajókat a nemzetközi biztonsági normáknak megfelelően kell felszerelni, beleértve az utasok mentőmellényét is. Gyors vízi mentésre kiképzett személyzet. (Nem merülés, csak felszíni mentés).
Önellátási képesség	A 12. cikk alkalmazandó.
Bevethetőség	Képesség a felajánlás elfogadása után 12 órán belüli indulásra. Szárazföldről vagy tengerről való bevethetőség. A légi úton történő bevetés csak nagyon indokolt esetekben választható. Legalább 10 napig tartó munkavégzési képesség.

Orvosi segítség

Evakuáló mentőrepülés a katasztrófák áldozatainak kimentése céljából

Feladatok	A katasztrófák áldozatainak elszállítása a megfelelő egészségügyi létesítménybe orvosi kezelés céljából.
Képességek	A betegek hordágyon történő szállítására való képesség. Képesség nappal és éjjel történő repülésre.
Fő alkotóelemek	Hordágyakkal ellátott helikopterek és repülőgépek
Önellátási képesség	A 12. cikk (1) bekezdésének f) és g) pontja alkalmazandó.
Bevethetőség	Képesség a felajánlás elfogadása után 12 órán belüli indulásra.

Rendkívül fertőző betegek kimentésére szolgáló evakuáló mentőrepülés

Feladatok	Rendkívül fertőző betegek légi úton történő szállítása – beleértve a repülés közbeni kezelést is – az Unió területén található speciális egészségügyi létesítményekbe.
Képességek	Repülésenként legalább egy vagy több, rendkívül fertőző beteg szállítására alkalmas légi jármű.
Fő alkotóelemek	Képesség nappal és éjjel történő repülésre. Rendkívül fertőző betegek repülés közbeni orvosi kezelésére – beleértve az intenzív ellátást is – szolgáló rendszer (!): — egy vagy több, rendkívül fertőző beteg ellátására alkalmas, megfelelően képzett egészségügyi személyzet; — kifejezetten rendkívül fertőző betegek repülés közbeni ellátására szolgáló fedélzeti műszaki és orvosi felszerelés; — a rendkívül fertőző betegek izolálását és kezelését biztosító megfelelő eljárások a légi szállítás során. Támogatás: — a rendkívül fertőző betegek számához és a repülés időtartamához igazított légi személyzet; megfelelő eljárások a felszerelés és a hulladék elismert nemzetközi normáknak – ideértve a vonatkozó uniós jogszabályokat is – megfelelő kezelésére és fertőtlenítésére-mentesítésére.

Önellátási képesség	A 12. cikk (1) bekezdésének f) és g) pontja alkalmazandó.
Bevethetőség	A felajánlás elfogadását követő legfeljebb 24 órán belüli mozgósíthatóság.

(¹) E rendszer részét képezheti a konténerben történő szállítás.

Sürgősségi segélyszolgálat (EMT), 1. típus (helyhez kötött): Sürgősségi járóbeteg-ellátás

Feladatok	A sérülésekre és egyéb jelentős egészségügyi ellátási igényekre vonatkozó sürgősségi járóbeteg-alapellátás, ideértve a következő szolgáltatásokat: — betegosztályozás (triázs), értékelés, elsősegély, — súlyos traumás és nem traumás sürgősségi helyzetek esetében stabilizáció és átirányítás, — definitív ellátás kisebb traumás és nem traumás sürgősségi helyzetek esetében.
Képességek	Napközben nyújtandó szolgáltatások: legalább napi 100 járóbeteg-konzultáció.
Fő alkotóelemek	A csoporttal és személyzettel kapcsolatos követelmények: — Irányítás: a csoportvezető, a csoportvezető-helyettes, az összekötő tisztviselő (kapcsolattartás a recepcióval/kiindulási központtal, a helyszíni műveleteket koordináló központtal vagy adott esetben egyéb koordinációs mechanizmus, a helyi válságkezelő hivatallal), a biztonságért felelős tisztviselő feladatait ellátó személyzet, — Egészségügyi szakemberek: a WHO minimumkövetelményeiben meghatározottak szerint, — Logisztika: egy logisztikai csoportvezető + logisztikai csoport az önellátási képességre vonatkozó követelményeknek megfelelően. A csoportnak meg kell felelnie „A külföldi orvosi csoportokra vonatkozó osztályozás és minimumkövetelmények hirtelen bekövetkező katasztrófák esetén” című előírásnak, valamint az Egészségügyi Világszervezet (WHO) által kiadott egymást követő vagy kiegészítő iránymutatásoknak.
Önellátási képesség	A csoportnak a bevetés teljes időtartama alatt biztosítania kell az önellátási képességet. A 12. cikk és ezenfelül a WHO minimumkövetelményei alkalmazandók.
Bevethetőség	A felajánlás elfogadását követő legfeljebb 24–48 órán belüli mozgósíthatóság. Legalább 14 napig tartó munkavégzésre való képesség.

Sürgősségi segélyszolgálat (EMT), 1. típus (mobil): Sürgősségi járóbeteg-ellátás

Feladatok	A sérülésekre és egyéb jelentős egészségügyi ellátási igényekre vonatkozó sürgősségi járóbeteg-alapellátás, ideértve a következő szolgáltatásokat: — betegosztályozás, értékelés, elsősegély, — súlyos traumás és nem traumás sürgősségi helyzetek esetében stabilizáció és átirányítás, — definitív ellátás kisebb traumás és nem traumás sürgősségi helyzetek esetében.
Képességek	Napközben nyújtandó szolgáltatások: legalább napi 50 járóbeteg-konzultáció.
Fő alkotóelemek	A csoporttal és személyzettel kapcsolatos követelmények: — Irányítás: a csoportvezető, a csoportvezető-helyettes, az összekötő tisztviselő (kapcsolattartás a recepcióval/kiindulási központtal, a helyszíni műveleteket koordináló központtal vagy adott esetben egyéb koordinációs mechanizmussal, a helyi válságkezelő hivatallal), a biztonságért felelős tisztviselő feladatait ellátó személyzet, — Egészségügyi szakemberek: a WHO minimumkövetelményeiben meghatározottak szerint,

	— Logisztika: egy logisztikai csoportvezető + logisztikai csoport az önellátási képességre vonatkozó követelményeknek megfelelően. A csoportnak meg kell felelnie „A külföldi orvosi csoportokra vonatkozó osztályozás és minimumkövetelmények hirtelen bekövetkező katasztrófák esetén” című előírásnak, valamint az Egészségügyi Világszervezet (WHO) által kiadott egymást követő vagy kiegészítő iránymutatásoknak.
Önellátási képesség	A csoportnak a bevetés teljes időtartama alatt biztosítani kell az önellátási képességet. A 12. cikk és ezenfelül a WHO minimumkövetelményei alkalmazandók.
Bevethetőség	A felajánlás elfogadását követő legfeljebb 24–48 órán belüli mozgósíthatóság. Legalább 14 napig tartó munkavégzésre való képesség.

Sürgősségi segélyszolgálat (EMT), 2. típus: Sürgősségi sebészeti fekvőbeteg-ellátás

Feladatok	Sürgősségi fekvőbeteg-ellátás, traumás és egyéb súlyos állapotú betegek végzendő általános és szülészeti műtétek, ideértve a következő szolgáltatásokat: — új és beutalt betegek felvétele/előszűrése, továbbutalás, — a betegek sebészeti osztályozása és értékelés, — újraélesztési és életben tartási szakműveletek, — definitív sebellátás és alapvető töréskezelés, — életmentő sebészi beavatkozások, — általános és szülészeti sürgősségi műtétek, — fekvőbeteg-ellátás nem traumás sürgősségi helyzetekben, — alapvető érzéstelenítés, röntgen, sterilizálás, laboratóriumi munka és vérátömlesztés, — rehabilitációs szolgáltatások és betegek utógondozása. Szakorvosi ellátást biztosító csoportoknak a létesítményükön belüli munka céljából történő fogadására és integrálására irányuló képesség, amennyiben a fenti szolgáltatások közül néhányat a csoport nem tud biztosítani.
Képességek	Éjjel-nappal nyújtott szolgáltatások (szükség esetén hét napon át napi 24 órában), ideértve a következőket minimális elvárásként: — egy műtőhelyiség egy műtővel; műtőasztalonként legalább 20 ágy fekvőbetegek részére; — Napi 7 súlyos vagy 15 kevésbé súlyos sebészeti eset kezelésére irányuló kapacitás.
Fő alkotóelemek	A csoporttal és személyzettel kapcsolatos követelmények: — Irányítás: egy csoportvezető; egy csoportvezető-helyettes; egy összekötő tisztviselő (kapcsolattartás a recepcióval/kiindulási központtal, a helyszíni műveleteket koordináló központtal vagy adott esetben egyéb koordinációs mechanizmus, a helyi válságkezelő hivatallal); egy, a biztonságért és védelemért felelős tisztviselő, — Egészségügyi szakemberek: az Egészségügyi Világszervezet (WHO) minimumkövetelményeiben meghatározottak szerint, — Logisztika: egy logisztikai csoportvezető + a sürgősségi segélyszolgálat logisztikai csoportja és fekvőbetegei. A csoportnak meg kell felelnie „A külföldi orvosi csoportokra vonatkozó osztályozás és minimumkövetelmények hirtelen bekövetkező katasztrófák esetén” című előírásnak, valamint a WHO által kiadott egymást követő vagy kiegészítő iránymutatásoknak.
Önellátási képesség	A csoportnak a bevetés teljes időtartama alatt biztosítani kell az önellátási képességet. A 12. cikk és ezenfelül a WHO minimumkövetelményei alkalmazandók.

Bevethetőség	A felajánlás elfogadását követő legfeljebb 48–72 órán belüli mozgósíthatóság és a helyszínen való működés képessége 24–96 órán belül. Az Unión kívül legalább három hétig, és az Unión belül legalább tizennégy napig tartó munkavégzésre való képesség.
--------------	--

Sürgősségi segélyszolgálat (EMT), 3. típus: orvosi beutalóval érkező (átírányított) betegek számára nyújtott fekvőbeteg-ellátás

Feladatok	Komplex sebészeti fekvőbeteg-ellátás (orvosi beutalóval), ideértve az intenzív betegellátási kapacitást és a következő szolgáltatásokat: — kapacitás a sürgősségi segélyszolgálat 2. típusú szolgáltatásainak nyújtására, — komplex rekonstrukciós sebkezelés és ortopéd ellátás, — magasabb szintű röntgenvizsgálat, sterilizálás, laboratóriumi munka és vérátömlesztés, — rehabilitációs szolgáltatások és betegek utógondozása, — magas szintű gyermekgyógyászati és felnőtt-érzéztelenítés, — intenzív osztályon lévő ágyak 24 órás felügyelettel és lélegeztetési képesség, — az 1. és 2. típusú sürgősségi segélyszolgálatról s a nemzeti egészségügyi rendszerből beutalt betegek fogadása. Adott esetben speciális szolgáltatások, melyek a következők lehetnek: — égési sérülések ellátása; — dialízis és a Crush-szindróma kezelése; — maxillofaciális sebészet; — ortopéd plasztikai sebészet; — intenzív rehabilitáció; — az édesanyák orvosi ellátása; — neonatális és gyermekgyógyászati; — betegszállítás és életmentés.
Képességek	Éjjel-nappal nyújtott szolgáltatások (szükség esetén hét napon át napi 24 órában), ideértve a következőket minimális elvárásként: — egy műtő legalább két műtőasztallal, a műtőterületen belül két külön helyiségben, legalább 40 fekvőbeteg-ágy (asztalonként 20) és 4–6 intenzív osztályos ágy. A megfelelő műtét utáni ellátási kapacitás biztosítása érdekében a további műtőasztalonként további 20 ágyra van szükség, — napi 15 súlyos vagy 30 kevésbé súlyos sebészeti eset kezelésére irányuló kapacitás.
Fő alkotóelemek	A csoporttal és személyzettel kapcsolatos követelmények: — Irányítás: egy csoportvezető; egy csoportvezető-helyettes; egy összekötő tisztviselő (kapcsolattartás a recepcióval/kiindulási központtal, a helyszíni műveleteket koordináló központtal vagy adott esetben egyéb koordinációs mechanizmus, a helyi válságkezelő hivatallal); egy, a biztonságért és védelemért felelős tisztviselő, — Egészségügyi szakemberek csoportja: az Egészségügyi Világszervezet (WHO) minimumkövetelményeiben meghatározottak szerint, — Logisztikai csoport: egy logisztikai csoportvezető + egy logisztikai csoport a sürgősségi segélyszolgálat és fekvőbetegei számára. A csoportnak meg kell felelnie „A külföldi orvosi csoportokra vonatkozó osztályozás és minimumkövetelmények hirtelen bekövetkező katasztrófák esetén” című előírásnak, valamint a WHO által kiadott egymást követő vagy kiegészítő iránymutatásoknak.
Önellátási képesség	A csoportnak a bevetés teljes időtartama alatt biztosítania kell az önellátási képességet. A 12. cikk és ezenfelül a WHO minimumkövetelményei alkalmazandók.

Bevethetőség	A felajánlás elfogadását követő legfeljebb 48–72 órán belüli mozgósíthatóság, valamint a helyszínen való működés képessége 5–7 napon belül. A működés fenntartásának képessége az Unión kívül legalább nyolc hétig, és az Unión belül legalább tizennégy napig.
--------------	--

Menedékhely és egyéb támogatás

Sürgősségi szálláshely

Feladatok	Lakhatási, higiéniai és tisztálkodási célra, valamint alapvető orvosi ellátás és társas összejövetelek céljára igénybe vehető helyiségeket magukban foglaló ideiglenes menedékhelyek biztosítása az érintett lakosság számára. Személyzet biztosítása szükség szerint a menedékhelymodulok mozgatásához, rendelkezésre bocsátásához, összeszereléséhez, használatba adásához és karbantartásához. Átadás esetén a releváns (helyi vagy nemzetközi) személyzet kiképzése a menedékhely-kapacitás bevetése előtt.
Képességek	Tárgyi eszköztartalékból álló menedékhelyi kapacitás, amely – egyidejű bevetés esetén – legalább 250 személy befogadására képes.
Fő alkotóelemek	Fűtéssel (télre), megfelelő szellőzőrendszerrel (nyárra), továbbá alapvető berendezési tárgyakkal, például ágyakkal és hálózsákokkal és/vagy takarókkal felszerelt menedékhely-egységek (ideértve a sátrakat is). Tisztálkodási és higiéniai helyiségek Egészségügyi szoba alapvető orvosi ellátás céljára Alapvető higiéniai csomagok Többcélú létesítmények ételkészítéshez (opcionális) és étkezéshez, ivóvíz elosztásához és társas összejövetelekhez. Áramfejlesztő berendezés és világítófelszerelés Megfelelő eljárásrend a modulok megfelelő szállításához és helyszínre juttatásához Megfelelően képzett személyzet és eszközök a fizikai eszközöknek az érintett területen való mozgatásához, rendelkezésre bocsátásához, összeszereléséhez, használatba adásához és karbantartásához
Önellátási képesség	A 12. cikk alkalmazandó.
Bevethetőség	Képesség a fizikai kapacitástartalék indítására a felajánlás elfogadása után 24 órán belül. A misszió időtartamát és az esetleges átadás-átvételi folyamat megkezdésének időpontját az érintett országgal egyetértésben kell meghatározni.

Kulturális örökség védelme

Feladatok	A kulturális örökség védelmét szolgáló technikai, műveleti és biztonsági támogatás
Képességek	A modul az alábbi feladatok révén járul hozzá az ingó, ingatlan és szellemi kulturális örökség védelméhez/biztosításához: — kockázateértékelés és/vagy kárfelmérés, — kulturális örökséggel kapcsolatos vészhelyzet kezelése,

	— kulturális örökséggel kapcsolatos információk kezelése, — veszélyhelyzet-tervezési és kárenyhítési technikák, — a kulturális örökség értékeinek biztonságba helyezése, visszaszerzése, — támogatás nyújtása a katasztrófa utáni igényfelméréshez.
Fő alkotóelemek	A katasztrófavédelmi ügynökségek és a kulturális örökség védelmével foglalkozó ügynökségek megfelelő szakértőiből álló csoport; Megfelelő felszerelés, például: — eszközök a kulturális örökséggel foglalkozó szakértők számára (pl. egyéni védőeszközök) — (szükség esetén) eszközök a kulturális örökség értékeinek védelme/biztosítása érdekében történő fellépéshez, a megbízatás feladatmeghatározásának megfelelően Egyéb berendezések, például az érintett partnerekkel folytatott kommunikáció/információcsere céljából.
Önellátási képesség	A 12. cikk alkalmazandó.
Bevethetőség	A felajánlás elfogadását követő legfeljebb 96 órán belüli mozgósíthatóság Képesség 10 napig tartó működésre, hosszabbítási lehetőséggel.

Veszélyhelyzeti energiaellátás

Feladatok	Veszélyhelyzeti tartalék áramellátás biztosítása. Szükség esetén személyzet biztosítása a veszélyhelyzeti energiaellátási képesség kezeléséhez, összeszereléséhez/szétszereléséhez, telepítéséhez/leszereléséhez, üzemeltetéséhez és karbantartásához. Átadás esetén a releváns (helyi és/vagy nemzetközi) személyzet kiképzése a modul személyzetének bevetése előtt.
Képességek	Veszélyhelyzeti energiaellátási egységek, amelyek egyidejű bevetés esetén a helyszínen veszélyhelyzeti energiát termelnek és/vagy szolgáltatnak. A modulnak képesnek kell lennie arra, hogy legalább egy hónapon át szolgáltatson áramot.
Fő alkotóelemek	Különböző méretű villamosenergia-generátorok a rugalmasság és a skálázhatóság érdekében. Megfelelő konnektivitási, szinkronizációs, nyomonkövetési és energiaátviteli rendszerek, amelyek lehetővé teszik a képesség összekapcsolását az érintett létesítményekkel, valamint az egységek párhuzamos ellenőrzését. A képesség működéséhez szükséges pótalkatrészek és egyéb fogyóeszközök – például akkumulátorok, a környezeti energiát hasznosító berendezések, konnektivitási és szinkronizáló berendezések, egyéb típusú készülékek – megfelelő számban és kapcsolódó szolgáltatások. A képesség működéséhez szükséges veszélyhelyzeti üzemanyag-ellátás biztosítására szolgáló megfelelő eljárások. A veszélyhelyzeti energiaellátási képesség szállításához, kezeléséhez, összeszereléséhez/szétszereléséhez, telepítéséhez/leszereléséhez, üzemeltetéséhez és karbantartásához szükséges megfelelő eljárások. Az érintett terület vészvilágítására szolgáló világítóberendezések, valamint villámvédelmi rendszerek. Megfelelő raktározási létesítmények. A veszélyhelyzeti energiaellátási képesség kezeléséhez, összeszereléséhez, telepítéséhez, üzemeltetéséhez és karbantartásához szükséges, megfelelően képzett személyzet és eszközök.

Önellátási képesség	A 12. cikk alkalmazandó.
Bevethetőség	A műszaki csapat és a bevethető alkotóelemek a felajánlás elfogadását követő legfeljebb 12 órán belüli mozgósíthatósága.

Szállítás és logisztika

Feladatok	Légi szállítási és kapcsolódó logisztikai szolgáltatások nyújtása a reagálási műveletekben részt vevő személyek vagy csoportok számára, vagy anyagok/ felszerelés légi szállítása.
Képességek	Képesség a kapcsolódó logisztikai támogató funkciók biztosítására. Képesség az éjjel-nappali működésre. Képesség szükség esetén a műveleti szempontból nehéz körülmények közötti teljesítésre. Képesség legalább öt utas szállítására vagy anyagszállításra (lehetővé téve kis létszámú csoportok, szakértők, pilóták gyors bevetését).
Fő alkotóelemek	Légi jármű(vek) Logisztikai személyzet és felszerelés (adott esetben) Megfelelően felszerelt és kiképzett műszaki személyzet – légi személyzetet is ideértve – a fentiekben meghatározott különböző feladatok elvégzéséhez. Megfelelő kommunikációs felszerelés (például a légi képességek esetében a levegő-levegő és a levegő-föld irányú összeköttetés biztosításához)
Önellátási képesség	A 12. cikk (1) bekezdésének f) és g) pontja alkalmazandó.
Bevethetőség	Képesség a felajánlás elfogadása után 12 órán belüli indulásra.

Hídkapacitás

Feladatok	Vészhelyzeti hidak biztosítása járművek és gyalogosok számára ⁽¹⁾ . Szükség esetén személyzet biztosítása hídkapacitás szállításához, kezeléséhez, összeszereléséhez, telepítéséhez, működtetéséhez és karbantartásához. Átadás esetén a releváns (helyi és/vagy nemzetközi) személyzet kiképzése a képesség személyzetének bevetése előtt.
Képességek	A hídkapacitásnak képesnek kell lennie arra, hogy hat héten belül ⁽²⁾ , önálló módon, szükség esetén rámpákkal, elvégezze a hidak építését ⁽³⁾ . Járműhíd: 1 sáv; hosszúság 20 m; minimális teherbírás 20 t; gyalogosforgalomra alkalmas külön rész. Gyalogoshíd: szélesség legalább 150 cm (kerekes székes használatra alkalmas); 25 m hosszúságig; szabadon álló vagy úszó alappal; minimális teherbírás 5 kN/m ² .
Fő alkotóelemek	A part menti területen ⁽⁴⁾ szükséges valamennyi előkészítő munka elvégzéséhez szükséges felszerelés és járművek. Megfelelő felszerelés és járművek a híd elemeinek és a személyzetnek a kezdeti bevetési helyre való szállításához és a helyszínen történő szállításához. A hidak helyszíni összeszerelését elősegítő felszerelés és járművek/daruk.

	Megfelelően képzett személyzet és eszközök a felszerelés kezeléséhez és mozgatásához. Megfelelő raktározási létesítmények az Unión belül ⁽¹⁾, logisztika, valamint megfelelő készletfelhalmozás-ellenőrzési rendszer
Önellátási képesség	Amennyiben a képességet személyzettel együtt vetik be, a képességnek legalább a bevetés első 96 órájában biztosítania kell az önellátást.
Bevethetőség	A felajánlás elfogadását követő legfeljebb 72 órán belüli mozgósíthatóság. Adott esetben a misszió időtartamát az érintett országgal egyetértésben kell meghatározni.

⁽¹⁾ Összetettségük miatt a vasúti hidak nem vehetők figyelembe az európai polgári védelmi eszköztár hídkapacitása tekintetében.

⁽²⁾ Különböző konstrukciós rendszereket kell figyelembe venni a speciális tartórendszerektől a gyorsan összeszerelhető rendszerekig.

⁽³⁾ Mind a gyalogos-, mind a járműhidakhoz önhordó, tartópillérek nélküli konstrukciókat kell használni. Az építmények nem korlátozhatják a hajók vagy más járművek közlekedését.

⁽⁴⁾ Nem foglalja magában a hídhoz vezető vagy a hídtól elvezető megfelelő útvonalak aszfaltozását.

⁽⁵⁾ A logisztikai és raktározási létesítmények szempontjából „az Unión belül” kifejezés a tagállamok és az uniós polgári védelmi mechanizmus részt vevő államainak területét öleli fel.

Vegyí, biológiai, radiológiai és nukleáris szennyezés és környezet

Vegyí, biológiai, radiológiai és nukleáris anyagok kimutatása és mintavétel

Feladatok	Elsődleges értékelés vagy annak megerősítése, amely magában foglalja többek között a következőket: — a veszélyek és kockázatok leírása, — a szennyezett terület meghatározása, — a már meghozott óvintézkedések értékelése vagy megerősítése, — minősített (a szakmai szabványoknak megfelelő) mintavétel, — a szennyezett terület elkerítése, — előrejelzés, monitoring, a kockázatok dinamikus értékelése, beleértve a figyelmeztetésre és más intézkedésekre vonatkozó ajánlások megállapítását, — a kockázatok azonnali csökkentését célzó intézkedések támogatása.
Képességek	A kémiai kockázatok azonosítása és a sugárzásveszély kimutatása kézi, hordozható és laboratóriumi eszközökkel; — az alfa-, a béta- és a gammasugárzás, valamint az ismert izotópok kimutatása, — a közönséges toxikus ipari vegyi anyagok és az elismert harcanyagok kimutatása, illetve – amennyiben lehetséges – ezek szemikvantitatív elemzése. — biológiai, vegyi és radiológiai minták összegyűjtése, kezelése és előkészítése másik helyszínen történő további vizsgálat céljából ⁽¹⁾. — megfelelő tudományos modell alkalmazására való képesség a kockázatok előrejelzése céljából, illetve képesség a modell folyamatos monitoringgal történő igazolására. A kockázatok azonnali csökkentését célzó intézkedések támogatása, beleértve: — a kockázatok kezelését, — a kockázatok semlegesítését, — a más egységeknek vagy moduloknak történő technikai segítségnyújtást.
Fő alkotóelemek	Hordozható vegyi vagy radiológiai helyszíni labor. Kézi vagy hordozható felderítő eszközök. Helyszíni mintavételi felszerelés. Szóródásmodellező rendszerek. Hordozható meteorológiai állomás.

	A szennyezett terület elkerítésére alkalmas eszköz. Referenciadokumentumok és hozzáférés meghatározott tudományos szakértői forrásokhoz. A minták és a keletkezett hulladék biztonságos és kockázatmentes elszigetelése. Szennyeződésmentesítő létesítmények a személyzet számára. Megfelelő személy-, illetve tárgyvédelmi (szükség esetén gázbiztos) felszerelés, amely lehetővé teszi a szennyezett és/vagy oxigénszegény környezetben történő munkavégzést. A kockázatok kezelésére és semlegesítésére szolgáló technikai felszerelés. Légi megfigyelő berendezés (opcionális).
Önellátási képesség	A 12. cikk alkalmazandó.
Bevethetőség	Képesség a felajánlás elfogadása után 12 órán belüli indulásra.

(¹) Ezt a műveletet lehetőség szerint a megkereső ország bizonyításra vonatkozó követelményeinek figyelembevételével kell elvégezni.

Vegyí, biológiai, radiológiai és nukleáris mentesítés

Feladatok	Infrastruktúra, épületek vagy járművek, berendezések, kritikus bizonyítékok vagy az érintett személyek (az elhunytakat is beleértve) vegyi, biológiai, radiológiai és nukleáris anyagokkal szembeni mentesítése.
Képességek	Infrastruktúra, épületek vagy járművek, berendezések és kritikus bizonyítékok megfelelő mentesítésére való képesség. Ha a képesség személyek mentesítésére is kiterjed, óránként legalább 70 járóbeteg vagy 10 fekvőbeteg, valamint az elhunytak megfelelő mentesítésére való képesség. Megfelelő mentesítési képesség a közönséges toxikus ipari vegyi anyagokkal, az elismert harcanyagokkal, a fertőzést okozó biológiai anyagokkal (kórokozókkal) és toxinokkal, valamint a radionuklidokkal szemben. Képesség ideiglenes mentesítési létesítmények építésére biztonságos távolságon belül, valamint a mentesítési területnek a munkakörnyezet biztonságának fenntartása és a mentesítés eredményességének értékelése érdekében történő figyelemmel kísérésére
Fő alkotóelemek	Megfelelő felszerelés, technológia és megoldások a közönséges toxikus ipari vegyi anyagokkal, az elismert harcanyagokkal, a fertőzést okozó biológiai anyagokkal (kórokozókkal) és toxinokkal és a radionuklidokkal szembeni mentesítéshez. Megfelelő felszerelés a mentesítési műveletek előrehaladásának nyomon követéséhez. Megfelelő felszerelés és személyzet az infrastruktúra, az épületek, a járművek, a kritikus bizonyítékok és a képességek mentesítésének elvégzéséhez. Ha a képesség személyek mentesítésére is kiterjed, megfelelő felszerelés és személyzet a járóbetegek és a fekvőbetegek mentesítésének elvégzéséhez. Megfelelő képesség és eljárások a mentesítéssel érintett területnek a munkakörnyezet biztonságának fenntartása és a mentesítés eredményességének értékelése érdekében történő figyelemmel kíséréséhez. Megfelelő egyéni védőeszközök a szennyezett környezetben való biztonságos munkavégzéshez, a bevetés teljes időtartamára. Megfelelő szivattyúrendszer és tározók a helyi víznyeréshez.

	Biztonságos és védett hulladékkezelési rendszer és eljárások a mentesítés időtartamára és az azt követő időszakra, ezen belül elszigetelési megoldások a szennyezett hulladék, a szivattyúk, a hulladék elégetéséből visszamaradt anyagok, a szennyezett víz és a szennyvízkezelő berendezések biztonságos ideiglenes tárolásához. A veszélyes hulladék – a szennyezett vizet és más melléktermékeket is beleértve – kezelése az érintett állam támogatásával fog történni az irányadó uniós és nemzetközi szabályokkal, vagy ha azok szigorúbbak, az érintett állam jogszabályaival összhangban.
Önellátási képesség	A 12. cikk alkalmazandó. Képesség a saját személyzet mentesítésére
Bevethetőség	Képesség a felajánlás elfogadása után 12 órán belüli indulásra. Képesség a művelet folytatására legalább 7 egymást követő napon át

Kutatás és mentés vegyi, biológiai, radiológiai vagy nukleáris (CBRN) incidens esetén

Feladatok	Védőfelszerelésben végzett speciális kutatási és mentési tevékenység.
Képességek	Védőfelszerelésben végzett speciális kutatási és mentési tevékenység, szükség esetén a nehéz és a szélsőséges körülményekre felkészült városi kutató és mentő modulokra irányadó követelményeknek megfelelően. Folyamatosan három fő általi munkavégzés a krízishelyszínen. Folyamatos munkavégzés 24 órán keresztül.
Fő alkotóelemek	A szennyezett terület elkerítésére alkalmas eszköz. A keletkezett hulladék biztonságos és kockázatmentes elszigetelése. Szennyezésmentesítő létesítmények a személyzet és a kimentett áldozatok számára. Olyan személyi védőfelszerelés, amely lehetővé teszi a szennyezett területen történő kutatási és mentési tevékenységet, szükség esetén a nehéz és a szélsőséges körülményekre felkészült városi kutató és mentő modulokra irányadó követelményeknek megfelelően. A kockázatok kezelésére és semlegesítésére szolgáló technikai felszerelés.
Önellátási képesség	A 12. cikk alkalmazandó.
Bevethetőség	Képesség a felajánlás elfogadása után 12 órán belüli indulásra.

Városi és romok alatti kutatás és mentés

Mérsékelt nehéz körülményekre felkészült városi kutató- és mentőegységek

Feladatok	Az INSARAG-iránymutatásnak teljes mértékben megfelelő feladatok. Romok (például összedőlt épületek, balesetet szenvedett közlekedési eszközök) alatt rekedt áldozatok (!) keresése, lokalizálása és mentése. Szükség szerint életmentő elsősegélynyújtás a további ellátás céljából történő elszállításig.
-----------	--

Képességek	Az INSARAG-iránymutatással teljes összhangban a modulnak képesnek kell lennie a következők végrehajtására: — keresőkutyákkal vagy műszaki keresőberendezésekkel (vagy mindkettővel) történő kutatás, — mentés, beleértve a kisebb tömegek megemelésével járó mentést, — kötelekkel végzett speciális mentési műveletek, — újraélesztési és életben tartási szakműveletek ⁽¹⁾.
Fő alkotóelemek	Teljes mértékben az INSARAG-iránymutatás szerint. Igazgatás (irányítás, kapcsolattartás, koordináció, tervezés, média/beszámoló, értékelés/elemzés, biztonság). Kutatás (keresés műszaki keresőberendezésekkel és keresőkutyával). Mentés (bontási műveletek, emelés és mozgatás, kötelekkel végzett speciális műveletek). Orvosi ellátás, beleértve az áldozatok és a csapatok tagjai, valamint a keresőkutyák ellátását ⁽²⁾.
Önellátási képesség	Teljes mértékben az INSARAG-iránymutatás szerint.
Bevethetőség	Teljes mértékben az INSARAG-iránymutatás szerint.

⁽¹⁾ Életben lévő áldozatok.

⁽²⁾ Alapszintű képesség; magasabb szintű képességekkel a „Vegy, biológiai, radiológiai és nukleáris szennyező anyagok kimutatása és mintavétel” modul rendelkezik.

⁽³⁾ Az orvosi és állatorvosi képesítési követelményeknek megfelelően.

Közepesen nehéz körülményekre felkészült városi kutató- és mentőegységek

Feladatok	Az INSARAG-iránymutatásnak teljes mértékben megfelelő feladatok. Romok (például összedőlt épületek, balesetet szenvedett közlekedési eszközök) alatt rekedt áldozatok ⁽¹⁾ keresése, lokalizálása és mentése. Szükség szerint életmentő elsősegélynyújtás a további ellátás céljából történő elszállításig.
Képességek	Az INSARAG-iránymutatással teljes összhangban a modulnak képesnek kell lennie a következők végrehajtására: — keresőkutyákkal vagy műszaki keresőberendezésekkel történő kutatás, — mentés, beleértve a tereptárgy megemelésével történő mentést, — beton bontása, — kötelekkel végzett speciális műveletek, — dúcólási alpműveletek, — veszélyes anyagok kimutatása és elkülönítése ⁽²⁾, — újraélesztési és életben tartási szakműveletek ⁽³⁾. Egy beavatkozási helyszínen 7 napon keresztül napi 24 órás munkavégzésre való képesség.
Fő alkotóelemek	Az INSARAG-iránymutatással teljes összhangban. Igazgatás (irányítás, kapcsolattartás/koordináció, tervezés, média/beszámoló, értékelés/elemzés, biztonság). Kutatás (keresés keresőkutyával és/vagy műszaki eszközökkel, veszélyes anyagok kimutatása és elkülönítése). Mentés (bontási műveletek, darabolás, emelés és mozgatás, dúcolás, kötelekkel végzett speciális műveletek). Orvosi ellátás, beleértve az áldozatok és az egységek tagjai, valamint a keresőkutyák ellátását ⁽⁴⁾.
Önellátási képesség	Teljes mértékben az INSARAG-iránymutatás szerint.
Bevethetőség	Teljes mértékben az INSARAG-iránymutatás szerint.

⁽¹⁾ Életben lévő áldozatok.

⁽²⁾ Alapszintű képesség; magasabb szintű képességekkel a „Vegy, biológiai, radiológiai és nukleáris szennyező anyagok kimutatása és mintavétel” modul rendelkezik.

⁽³⁾ Az áldozat ellátása (elsősegély és orvosi stabilizálás) a hozzáféréstől az elszállításig.

⁽⁴⁾ Az orvosi és állatorvosi képesítési követelményeknek megfelelően.

Szélsőséges körülményekre felkészült városi kutató és mentő egységek

Feladatok	Az INSARAG-iránymutatásnak teljes mértékben megfelelő feladatok Romok (például összedőlt épületek, balesetet szenvedett közlekedési eszközök) alatt rekedt áldozatok ⁽¹⁾ keresése, lokalizálása és mentése. Szükség szerint életmentő elsősegélynyújtás a további ellátás céljából történő elszállításhoz.
Képességek	Az INSARAG-iránymutatással teljes összhangban a modulnak képesnek kell lennie a következők végrehajtására: — keresőkutyákkal és műszaki keresőberendezésekkel történő kutatás, — mentés, beleértve a nagy tömegek megemelésével járó mentést, — vasbeton és acélszerkezetek bontása, — kötelekkel végzett speciális műveletek, — magas szintű dúcolási szakműveletek, — veszélyes anyagok kimutatása és elkülönítése ⁽²⁾, — újraélesztési és életben tartási szakműveletek ⁽³⁾. Több beavatkozási helyszínen 10 napon keresztül napi 24 órás munkavégzésre való képesség.
Fő alkotóelemek	Teljes mértékben az INSARAG-iránymutatás szerint. Igazgatás (irányítás, kapcsolattartás/koordináció, tervezés, média/beszámoló, értékelés/elemzés, biztonság). Kutatás (keresés műszaki keresőberendezésekkel és keresőkutyával, veszélyes anyagok kimutatása és elkülönítése). Mentés (bontási műveletek, darabolás, emelés és mozgatás, dúcolás, kötelekkel végzett speciális műveletek). Orvosi ellátás, beleértve az áldozatok és az egységek tagjai, valamint a keresőkutyák ellátását ⁽⁴⁾.
Önellátási képesség	Teljes mértékben az INSARAG-iránymutatás szerint.
Bevethetőség	Teljes mértékben az INSARAG-iránymutatás szerint.

⁽¹⁾ Életben lévő áldozatok.

⁽²⁾ Alapszintű képesség: magasabb szintű képességekkel a „Vegy, biológiai, radiológiai és nukleáris szennyező anyagok kimutatása és mintavétel” modul rendelkezik.

⁽³⁾ Az áldozat ellátása (elsősegély és orvosi stabilizálás) a hozzáféréstől az elszállításhoz.

⁽⁴⁾ Az orvosi és állatorvosi képesítési követelményeknek megfelelően.

Hegyi kutatás és mentés

Feladatok	Kutatási-mentési műveletek végzése hegyvidéki területeken
Képességek	Hegyi területen történő kutatás (az Európában megtalálható valamennyi típusú területen), képesség a mentésre minden napszakban, és egyszerre egy mentés végzésére műszaki keresőberendezésekkel; Képesség független mentés végzésére nagyon korlátozottan megközelíthető területeken.
Fő alkotóelemek	Újraélesztési és életbentartási szintű orvosi ellátás nyújtása; Kommunikációs rendszer telepítése (vezeték nélküli és nagy távolságú vezeték); Képesség bármely más modul támogatására, amely kötelekkel végzett speciális művelettel kapcsolatos technikai támogatást kér; Igazgatás (irányítás, kapcsolattartás/koordináció, tervezés, média/beszámoló, értékelés/elemzés, biztonság); Logisztika (műveleti bázis, karbantartás és ellátás, kommunikáció); Kutatás (keresés műszaki keresőberendezésekkel, keresőkutyával és drónokkal); Mentés (hegyi mentés, független terepen történő mentés, lavinamentés);

	Orvosi ellátás (a csapat – beleértve a kutyákat – és a megtalált áldozatok ellátása). Megfelelő személyzet.
Önellátási képesség	A 12. cikk alkalmazandó.
Bevethetőség	A felajánlás elfogadását követő legfeljebb 12 órán belüli mozgósíthatóság. 7 napon keresztül napi 24 órás munkavégzésre való képesség.

Barlangi kutatás és mentés

Feladatok	Kutatási-mentési műveletek végzése földalatti és elzárt terekben. Elzárt térben, műszaki keresőberendezésekkel történő kutatás 1 000 m mélységig (barlangok). Emberek kimentése elzárt térből 1 000 m mélységig, egyetlen kötéllel végzett speciális mentési technika alkalmazásával horizontális és vertikális szállítás céljából (barlangok).
Képességek	Elzárt térben, műszaki keresőberendezésekkel történő kutatás 1 000 m mélységig (barlangok). Emberek kimentése elzárt térből 1 000 m mélységig, egyetlen kötéllel végzett speciális mentési technika alkalmazásával horizontális és vertikális szállítás céljából (barlangok).
Fő alkotóelemek	Újraélesztési és életbentartási szintű orvosi ellátás nyújtása; Kommunikációs rendszer telepítése (vezeték nélküli és nagy távolságú vezetékes). Technikai robbantás végzése szűk átjárók esetén; Hegymászó felszerelés a barlangbejáráshoz való eljutáshoz; Opcionális képesség barlangi merülési műveletek végzésére szifonokban és potenciálisan más vízi környezetben; Képesség bármely más modul támogatására, amely kötelekkel végzett speciális művelettel kapcsolatos technikai támogatást kér; Igazgatás (irányítás, kapcsolattartás/koordináció, tervezés, média/beszámolók, értékelés/elemzés, biztonság); Logisztika (műveleti bázis, karbantartás és ellátás, kommunikáció); Barlangi kutatás és mentés (beleértve a kötelekkel végzett speciális mentési technikákat horizontális és vertikális szállítás céljából); Egészségügyi személyzet (betegek és a csapat személyzetének ellátása); Megfelelő személyzet.
Önellátási képesség	A 12. cikk alkalmazandó.
Bevethetőség	A felajánlás elfogadását követő legfeljebb 12 órán belüli mozgósíthatóság. 7 napon keresztül napi 24 órás munkavégzésre való képesség.

Tengerészet

Part menti és édesvízi szennyezésselhárítás

Feladatok	A szennyezés megfékezése és az úszó szennyező anyagok visszanyerése az elárasztott területekről és/vagy a parti tengervízből vagy az édesvízből a partvonal vagy a partok védelme érdekében.
-----------	--

Képességek	Képesség gyors beavatkozásra a víztestek vagy partszakaszok/partok védelme érdekében. Képesség a különböző helyszínekhez való alkalmazkodásra (a tengerpart felszíne, megközelíthetőség). Képesség a különböző típusú és mennyiségű szennyező anyagok (vízfelszínen lebegő szennyeződés) visszanyerésére és a hulladék eltávolításának üteméhez való alkalmazkodásra. Képesség a hulladék tárolására.
Fő alkotóelemek	A tényleges helyzettől és szükségletektől függő felszereléssel rendelkező tartályok. Szállítótartályban elhelyezkedő kis külső motorral rendelkező többcélú munkaplatform. A part menti vagy édesvízi szennyezés-visszanyerésére szolgáló berendezések (pl. part menti elzáró gátak/hullámtörő gátak és a szükséges kiegészítő berendezések (horgonyok, láncok, bóják, kötelek), hidraulikus tápegységek, hidraulikus olajszállító tömlők, könnyű és/vagy moduláris gátak és szivattyúk). Hulladéktároló kapacitás (pl. összenyomható tartályok). Védőeszközök: Olajvisszanyeréshez használt egyéni védőeszközök (pl. overallok, kesztyűk, csizmák, szemüvegek, sisakok, cipőhuzatok, szennyeződésmosóeszközök, berendezések és a terület elhatárolására szolgáló kiegészítő eszközök, világítási rendszerek). Kommunikációs berendezések. Képzett személyzet a feladatok ellátására.
Önellátási képesség	A 12. cikk alkalmazandó.
Bevethetőség	Képesség a felajánlás elfogadása után 12 órán belüli indulásra. Képesség akár 14 napig tartó működésre.

Tűz

Helikopteres erdőtűzoltó modul

Feladatok	Résztétel nagy kiterjedésű erdő- és más növénytüzek levegőből történő oltásában
Képességek	Egy vagy több, összesen 3 000 liter kapacitású helikopter, ahol egyetlen helikopter kapacitása sem kisebb 1 000 liternél. Képesség folyamatos munkavégzésre
Fő alkotóelemek	Egy vagy több helikopter személyzettel. Műszaki személyzet. Víztartály vagy vízfelvevő és -ürítő berendezés. Egy karbantartókészlet. Egy pótalkatrészkészlet. Két mentőcsörlő. Kommunikációs berendezések.
Önellátási képesség	A 12. cikk (1) bekezdésének f) és g) pontja alkalmazandó.
Bevethetőség	Képesség a felajánlás elfogadása után 3 órán belüli indulásra.

Repülőgépes erdőtüztöltő modul

Feladatok	Részvétel nagy kiterjedésű erdő- és más növénytüzek levegőből történő oltásában
Képességek	Két, egyenként legalább 3 000 liter kapacitású repülőgép. Képesség folyamatos munkavégzésre
Fő alkotóelemek	Kettő repülőgép. Minimum négy fős repülőgép-személyzet. Műszaki személyzet. Földi karbantartási felszerelés. Kommunikációs berendezések.
Önellátási képesség	A 12. cikk (1) bekezdésének f) és g) pontja alkalmazandó.
Bevethetőség	Képesség a felajánlás elfogadása után három órán belüli indulásra.

Földi erdőtüztöltés

Feladatok	Nagy kiterjedésű erdő- és más növénytüzek földi eszközökkel történő oltása.
Képességek	Hét napos folyamatos munkavégzéshez elegendő emberi erőforrás. Korlátozottan megközelíthető területeken történő munkavégzésre való képesség. Képesség szivattyúkkal ellátott minimum 2 km hosszú csővezeték kiépítésére, és/vagy védelmi vonalak folyamatos tartására.
Fő alkotóelemek	A fenti feladatra kiképzett, valamint a modul bevethetőségi körébe tartozó különféle típusú tüzesetek figyelembevételével további biztonsági képzésben részesült tűzoltók. Védelmi vonalak létrehozatalára szolgáló kézi szerszámok. Védelmi vonal kialakítására szolgáló csövek, hordozható tartályok és szivattyúk. Tömlőcsatlakozók, beleértve a Storz-szabványt is. Vízzel tölthető hátizsákok. Helikopterről leereszthető vagy lecsévélhető felszerelés. A tűzoltók evakuálásának eljárásáról a fogadó állammal kell megállapodni.
Önellátási képesség	A 12. cikk alkalmazandó.
Bevethetőség	Képesség a felajánlás elfogadása után 6 órán belüli indulásra. 7 napos folyamatos munkavégzésre való képesség.

Földi erdőtüztöltés járművekkel

Feladatok	Nagy kiterjedésű erdő- és más növénytüzek oltása járművekkel.
Képességek	Elegendő emberi erőforrás és jármű ahhoz, hogy legalább 20 tűzoltó bármikor folyamatosan munkát végezhesen.
Fő alkotóelemek	A fenti feladat ellátására kiképzett tűzoltók. Négy terepjáró képességgel rendelkező jármű.

Önellátási képesség	Mindegyik jármű legalább 2 000 literes tartálykapacitással rendelkezik Tömlőcsatlakozók, beleértve a Storz-szabványt is.
Bevethetőség	A 12. cikk alkalmazandó.
	Képesség a felajánlás elfogadása után 6 órán belüli indulásra. 7 napos folyamatos munkavégzésre való képesség. Szárazföldről vagy tengerről való bevethetőség. A légi úton történő bevetés csak nagyon indokolt esetekben választható.

Technikai segítségnyújtási és támogató csoportok (TAST)

A technikai segítségnyújtási és támogató csoportokra vonatkozó általános követelmények

Feladatok	A következő szolgáltatások nyújtása vagy megszervezése: — támogatás irodafelállításhoz és irodavezetéshez, — IKT-segítségnyújtás, — logisztikai és ellátási támogatás, — a helyszíni szállítást támogató felszerelés.
Képességek	Az értékelő, koordinációs és/vagy készenléti csapat, valamint a helyszíni műveleti központ támogatása, vagy valamely polgári védelmi egységgel való összekapcsolhatóság a 12. cikk (2) bekezdése szerint.
Fő alkotóelemek	Az alábbiakban felsorolt elemek, amelyek a nemzetközi szinten elismert iránymutatásokat – például ENSZ-iránymutatások – figyelembe véve támogatják a helyszíni műveleti központ feladatainak teljesítését: — támogatás irodafelállításhoz és irodavezetéshez, — IKT támogató felszerelés, — logisztikai és ellátási támogatáshoz használt felszerelés, — a helyszíni szállítást támogató felszerelés. Ahhoz, hogy kellő rugalmasság legyen biztosított az adott intervenció igényei szerinti testre szabáskor, az alkotóelemeknek különböző egységekre oszthatónak kell lenniük.
Bevethetőség	Képesség a felajánlás elfogadása után 12 órán belüli indulásra.

III. MELLÉKLET

AZ EURÓPAI POLGÁRI VÉDELMI ESZKÖZTÁR KÉPESSÉGÉLJAI

Modulok

Modul	Az egyidejűleg bevezethető modulok száma
LIGHT USAR (Városi kutatás és mentés mérsékelt nehéz körülmény között)	3
MEDEVAC HID (Rendkívül fertőző betegek evakuálására szolgáló mentőrepülés)	2
CHP (Kulturális örökség védelme)	2
EES (Veszélyhelyzeti energiaellátás)	2
T&L (Szállítás és logisztika)	2
Part menti és édesvízi szennyezésselhárítás	2
Hegyi kutatás és mentés	3
Barlangi kutatás és mentés	3
CBRN Vegyi, biológiai, radiológiai és nukleáris szennyezés mentesítés	2
Hídkapacitás	2
HCP (Nagy teljesítményű szivattyúzás)	20
MUSAR (Közepesen nehéz körülményekre felkészült városi kutató- és mentőegységek – 1 hideg hőmérsékleti körülményekre)	4
WP (Vízisztítás)	6
FFFP (Repülőgépes erdőtűzoltó modul)	2
ES (Sürgősségi szálláshely)	4
HUSAR (Nehéz körülményekre felkészült városi kutató- és mentőegységek)	4
CBRNDT (Vegyi, biológiai, radiológiai és nukleáris (CBRN) anyagok kimutatása és mintavétel)	6
GFFF (Földi erdőtűzoltás)	4
GFFF-V (Földi erdőtűzoltás járművekkel)	15
CBRNUSAR (CBRN körülményekre felkészült városi kutató- és mentőegységek (USAR))	2
FC (Árvízvédelem)	2
FRB (Árvízi mentés hajókkal)	2
MEDEVAC (A katasztrófák áldozatainak légi úton történő kimentése egészségügyi céllal)	2
FFFH (Helikopteres erdőtűzoltó modul)	2
EMT 1. típus (helyhez kötött): (Sürgősségi segélyszolgálat, 1. típus: Sürgősségi járóbeteg-ellátás – helyhez kötött)	15
EMT 1. típus (mobil): (Sürgősségi segélyszolgálat, 1. típus: Sürgősségi járóbeteg-ellátás – mobil)	6

Modul	Az egyidejűleg bevezethető modulok száma
EMT 2. típus: (Sürgősségi segélyszolgálat, 2. típus: Sürgősségi sebészeti fekvőbeteg-ellátás)	6
EMT 3. típus: (Sürgősségi segélyszolgálat, 3. típus: Fekvőbeteg-ellátás orvosi beutalóval)	1

Technikai segítségnyújtási és támogató csoportok

Technikai segítségnyújtási és támogató csoport	Cél
TAST (Technikai segítségnyújtási és támogató csoport)	2

Egyéb reagálási képességek

Egyéb reagálási képesség	Az egyidejűleg bevezethető egyéb reagálási képességek
Tűzkárokat értékelő csoportok (BAT)	2
Szállítás és logisztika (nem légi konfiguráció)	2
Szennyezésfelderítés (tengeren, partvonalon, szárazföldi víztestekben)	2
Partmenti és szárazföldi víztestekben történő szennyezésselhárítás (a szennyezés szárazföldi összegyűjtése, hulladékkezelés és a vadvilágot érintő olajszennyezés elhárítása)	2
Segélyszállítványok és egyéb természetbeni segítség	Szükség szerint
Vízi kutató- és mentőcsapatok	2
Kereső és mentő szakfelszereléssel (pl. keresőrobot) rendelkező csapatok	2
Távírányítású légijármű-rendszerek (RPAS)	2
Tengeri incidenseket kezelő csapatok (MIRG)	2
Építőmérnöki csapatok kár- és biztonsági felmérések elvégzése, a lerombolandó/megjavítandó épületek értékelése, az infrastruktúra felmérése, valamint a rövid távú megerősítés céljából	2
Evakuáláshoz nyújtott támogatás: ideértve információkezelési és logisztikai csapatokat is	2
Tűzoltás tanácsadó/és értékelő csapatok	2
Mobil laboratóriumok környezeti vészhelyzetekhez	2
Kommunikációs csapatok vagy platformok a kommunikáció gyors helyreállításához távoli területeken	2
Orvosi evakuációs légi mentő repülőgép és orvosi evakuációs helikopter külön Európán belülre illetve világszerte	2

Egyéb reagálási képesség	Az egyidejűleg bevethető egyéb reagálási képességek
További menedékkapacitás: 250 személyt befogadó egységek (50 sátor); ideértve egy önellátó egységet a kezelő személyzet számára	100
A szennyezés tengeri elhárítása (a parttól távol, nehéz berendezések, szennyezésselhárító- és mentőhajók)	2
Szakorvosi ellátást biztosító sürgősségi segélyszolgálat	8
Mobil bio-biztonsági laboratóriumok.	4
Állandó mérnöki kapacitás	2
Az azonosított kockázatok kezeléséhez szükséges egyéb reagálási képességek	szükség szerint

IV. MELLÉKLET

SZAKMAI SZAKÉRTŐI PROFILOK

Környezetvédelmi klaszter

1. Erdőtűzekkel foglalkozó szakértő
2. Környezetvédelmi szakértő
3. Tengerszennyezés elhárításával foglalkozó szakértő
4. Hulladékkezelési szakértő

Egészségügy/Vegy, biológiai, radiológiai és nukleáris (CBRN) anyagok klaszter

5. Vízellátással, higiénias létesítményekkel és higiénias körülményekkel foglalkozó szakértő
6. Epidemiológiai/népegészségügyi szakértő
7. Egészségügyi koordinátor
8. CBRN-szakértő

Horizontális klaszter

9. Szállítási és logisztikai szakértő
10. Kulturális örökséggel foglalkozó szakértő
11. Szerkezeti mérnök szakértő

Geológiai klaszter

12. Geológus/vulkanológus
13. Gátak állapotának felmérésével foglalkozó szakértő
14. Szeizmológus

Menedékhely klaszter

15. Építőmérnök-szakértő
16. Helyszíntervezés

V. MELLÉKLET [...]

**AZ EURÓPAI POLGÁRI VÉDELMI ESZKÖZTÁR KERETÉBEN RENDELKEZÉSRE ÁLLÓ
KÉPESSÉGEK ÉS A rescEU-KÉPESSÉGEK MINŐSÍTÉSÉRE ÉS NYILVÁNTARTÁSBA VÉTELÉRE
VONATKOZÓ ELJÁRÁS****SZÜKSÉGES INFORMÁCIÓK**

Az európai polgári védelmi eszköztárban szereplő valamely modul, egyéb reagálási képesség (a segélyszállítmányok kivételével) vagy technikai segítségnyújtási és támogató csoport minősítése és nyilvántartásba vétele [ezek eljárásának] kérelmezésekor kötelezően megadandó információk magukban foglalják az alábbi elemeket, valamint minden egyéb, a Bizottság által szükségesnek vélt információt:

1. önértékelés, amely megállapítja, hogy a modul és a technikai segítségnyújtási és támogató csoport eleget tesz az ilyen típusú reagálási képességre vonatkozóan a II. mellékletben meghatározott követelményeknek, vagy egyéb reagálási képesség esetében a releváns információk megadása;
2. tájékoztató a reagálási képességről (CECIS tájékoztató);
3. megerősítés a szükséges intézkedések bevezetéséről annak biztosítására, hogy az érintett hatóság és nemzeti kapcsolattartó pontok folyamatosan, késedelem nélkül tudják kezelni az európai polgári védelmi eszköztárban nyilvántartásba vett reagálási képességeiket illető bevetési megkereséseket;
4. megerősítés arról, hogy az összes szükséges intézkedést – ideértve a szükséges pénzügyi intézkedéseket is – megtették annak biztosítására, hogy az európai polgári védelmi eszköztárban nyilvántartásba vett reagálási képesség a Bizottság bevetésre vonatkozó felkérése után azonnal bevethető;
5. az európai polgári védelmi eszköztár részére történő előzetes rendelkezésre bocsátás pontos időtartama (legalább egy év, figyelembe véve a 19. cikket abban az esetben, ha az átalakítási költségekhez vissza nem térítendő támogatást ítélték oda);
6. tájékoztatás a garantált maximális mozgósítási időről (a felajánlás elfogadása után legfeljebb 12 óra, ha a II. melléklet másképp nem rendelkezik);
7. az eszköz földrajzi elhelyezkedése, a mozgósítás indikatív helyszíne (pl. repülőtér), a bevetés várható földrajzi kiterjedése, valamint az esetleges földrajzi korlátok;
8. a reagálási képességre vonatkozó standard műveleti eljárások;
9. a szállítással kapcsolatos minden releváns információ, például méretek, súlyok, repülési korlátozások, preferált szállítási módok stb.; és adott esetben: kikötőhöz való hozzáférés;
10. bármilyen egyéb korlátozás vagy a bevetést övező bármely egyéb, előre látható körülmény;
11. „előzményfájl”, a reagálási képesség korábbi bevetéseinek összefoglalásával; amely leírja annak részvételét az uniós mechanizmus gyakorlataiban, a kulcsfontosságú személyzet (csoportvezető, csoportvezető-helyettes és mások) képzését az uniós polgári védelmi mechanizmus keretében, adott esetben a nemzetközi standardoknak (pl. INSARAG, WHO, IFRC) való megfelelést;
12. önértékelés az átalakítási igényekről és a kapcsolódó költségekről;
13. minden szükséges kapcsolattartási információ.

MINŐSÍTÉSI ELJÁRÁS

1. A modulokra, egyéb reagálási képességekre – a segélyszállítmányok kivételével – és a technikai segítségnyújtási és támogató csoportokra vonatkozó minősítési eljárás egy egyeztető látogatást, valamint egy elméleti képzésen és egy helyszíni gyakorlaton való részvételt foglal magában. Kellően indokolt esetekben a Bizottság dönthet úgy, hogy eltekint a reagálási képességekkel kapcsolatos helyszíni gyakorlaton való részvétel követelményétől, amennyiben teljesülnek a minősítésre vonatkozó iránymutatásokban meghatározott, elfogadott kritériumok.

2. A városi kutató- és mentőegységek minősítettnek tekintendők, ha megfeleltek az INSARAG által végzett külső osztályozáson, és ez a besorolás még érvényes. Az európai polgári védelmi eszköztár keretében nem szükséges további minősítési eljárást lefolytatni a városi kutató- és mentőegységek vonatkozásában.

3. A sürgősségi segélyszolgálati csoportok (1., 2., 3. típus, és a szakorvosi ellátást biztosító csoportok) minősítettnek tekintendők, ha megfeleltek az Egészségügyi Világszervezet (WHO) által végzett osztályozáson, és az erre vonatkozó igazolás még érvényes. Az európai polgári védelmi eszköztár keretében nem szükséges további minősítési eljárást lefolytatni a sürgősségi segélyszolgálati csoportok vonatkozásában.

4. A mobil bio-biztonsági laboratóriumok minősítettnek tekintendők, ha átestek az Egészségügyi Világszervezet (WHO) által a gyorsreagálású mobil laboratóriumok vonatkozásában lefolytatott elismerési eljáráson, és az elismerés még érvényes. Az európai polgári védelmi eszköztár keretében nem szükséges további minősítési eljárást lefolytatni a mobil bio-biztonsági laboratóriumok vonatkozásában.

5. Az európai polgári védelmi eszköztár keretében nyújtott segélyszállítmányokra vonatkozó minőségi követelményeknek meg kell felelniük a vonatkozó uniós vagy nemzetközi előírásoknak vagy szabványoknak. Az érintett illetékes hatóságot hivatalos nyilatkozat vagy alátámasztó bizonyíték benyújtására kell felkérni. A segélyszállítmányokat legalább hat hónapra vagy a felhasználhatóságuk időtartamára – mely nem lehet kevesebb hat hónapnál – kell az európai polgári védelmi eszköztár rendelkezésére bocsátani.

6. A modulok, egyéb reagálási képességek, valamint a technikai segítségnyújtási és támogató csoportok minősítésére és nyilvántartásba vételére alkalmazandó részletes eljárást és eszközöket iránymutatások ismertetik. A minősítésre vonatkozó iránymutatásokat a Bizottság képességekkel foglalkozó szakértői csoportja hagyja jóvá.

7. A szakértők minősítésére, nyilvántartásba vételére és kiválasztására alkalmazandó részletes eljárást és eszközöket iránymutatások ismertetik. Az iránymutatásokat a Bizottság képességekkel foglalkozó szakértői csoportja hagyja jóvá.

8. A modulok, egyéb reagálási képességek, valamint a technikai segítségnyújtási és támogató csoportok újbóli minősítésére és nyilvántartásba vételére alkalmazandó részletes eljárást és eszközöket iránymutatások ismertetik. Az újbóli minősítésre vonatkozó iránymutatásokat a Bizottság képességekkel foglalkozó szakértői csoportja hagyja jóvá.

NYILVÁNTARTÁSBA VÉTEL

A tagállamok felelősek a kapacitások CECIS-be történő bevitelért azt követően, hogy a Bizottságtól tájékoztatást kaptak a minősítési eljárás befejezéséről és a képességek nyilvántartásba vételéről az európai polgári védelmi eszköztárban.

VI. MELLÉKLET [...]

RELEVÁNS NEMZETKÖZI SZERVEZETEK

Az 1313/2013/EU határozat 16. cikkének (1) bekezdésében említett releváns nemzetközi szervezetek a következők:

1. Nemzetközi Migrációs Szervezet (IOM)
 2. A Vöröskereszt és Vörösfélhold Társaságok Nemzetközi Szövetsége (IFRC)
 3. Vegyifegyver-tilalmi Szervezet (OPCW)
 4. Nemzetközi Atomenergia-ügynökség (NAÜ)
-

VII. MELLÉKLET [...]

MEGFELELÉSI TÁBLÁZAT

2014/762/EU határozat	(EU) 2019/1310 határozat	Ez a határozat
1. cikk		1. cikk
2. cikk		2. cikk
3. cikk		3. cikk
4. cikk		4. cikk
5. cikk		5. cikk
6. cikk		6. cikk
7. cikk		7. cikk
8. cikk		8. cikk
9. cikk		9. cikk
10. cikk		10. cikk
11. cikk		11. cikk
12. cikk		12. cikk
13. cikk		13. cikk
14. cikk		14. cikk
15. cikk		–
16. cikk		15. cikk 16. cikk
17. cikk		–
18. cikk		20. cik
19. cikk		21. cikk
20. cikk		22. cikk
21. cikk		23. cikk
22. cikk		–
23. cikk		–
24. cikk		–
25. cikk		–
26. cikk (1) bekezdés 26. cikk (2) bekezdés		24. cikk (1) bekezdés 24. cikk (2) bekezdés
27. cikk		26. cikk
28. cikk (1) bekezdés		–
28. cikk (2) bekezdés		27. cikk
28. cikk (3) bekezdés		–
29. cikk		29. cikk
30. cikk		–
31. cikk		24. cikk (5) bekezdés
32. cikk (1) bekezdés		24. cikk (1) bekezdés 24. cikk (2) bekezdés

2014/762/EU határozat	(EU) 2019/1310 határozat	Ez a határozat
32. cikk (2) bekezdés		–
32. cikk (3) bekezdés		28. cikk (2) bekezdés
32. cikk (4) bekezdés		24. cikk (3) bekezdés
32. cikk (5) bekezdés		–
33. cikk (1) bekezdés		31. cikk (1) bekezdés
33. cikk (2) bekezdés		–
33. cikk (3) bekezdés		31. cikk (2) bekezdés
34. cikk (1) bekezdés 34. cikk (2) bekezdés		32. cikk (1) bekezdés 32. cikk (2) bekezdés
34. cikk (3) bekezdés		–
34. cikk (4) bekezdés		–
35. cikk		35. cikk
36. cikk		39. cikk
37. cikk		40. cikk
38. cikk		42. cikk
39. cikk (1) bekezdés 39. cikk (2) bekezdés		43. cikk
39. cikk (3) bekezdés		45. cikk (1) bekezdés
39. cikk (4) bekezdés		44. cikk
40. cikk		46. cikk
41. cikk		47. cikk
42. cikk		48. cikk
43. cikk		49. cikk
44. cikk		50. cikk
45. cikk		51. cikk
46. cikk		52. cikk
47. cikk		53. cikk (2) bekezdés
48. cikk (1) bekezdés		53. cikk (1) bekezdés
48. cikk (2) bekezdés		54. cikk (1) bekezdés
48. cikk (3) bekezdés		54. cikk (10) bekezdés
48. cikk (4) bekezdés		–
48. cikk (5) bekezdés		54. cikk (1) bekezdés
48. cikk (6) bekezdés		54. cikk (3) bekezdés
49. cikk (1) bekezdés		54. cikk (4) bekezdés
49. cikk (2) bekezdés		54. cikk (5) bekezdés
49. cikk (3) bekezdés		54. cikk (2) bekezdés
50. cikk (1) bekezdés 50. cikk (2) bekezdés 50. cikk (5) bekezdés		–
50. cikk (3) bekezdés		54. cikk (6) bekezdés

2014/762/EU határozat	(EU) 2019/1310 határozat	Ez a határozat
50. cikk (4) bekezdés		54. cikk (7) bekezdés
51. cikk (1) bekezdés		53. cikk (1) bekezdés
51. cikk (2) bekezdés		–
51. cikk (3) bekezdés		53. cikk (4) bekezdés
52. cikk		–
53. cikk (1) bekezdés a) pont 53. cikk (1) bekezdés b) pont 53. cikk (1) bekezdés c) pont 53. cikk (1) bekezdés d) pont 53. cikk (1) bekezdés e) pont 53. cikk (1) bekezdés g) pont 53. cikk (2) bekezdés 53. cikk (3) bekezdés 53. cikk (4) bekezdés		55. cikk
53. cikk (1) bekezdés f) pont		–
53. cikk (5) bekezdés		53. cikk (3) bekezdés
54. cikk		–
55. cikk		56. cikk
56. cikk		57. cikk
57. cikk		58. cikk
58. cikk		59. cikk
I. melléklet		I. melléklet
II. melléklet		II. melléklet
III. melléklet		III. melléklet
IV. melléklet		–
V. melléklet		V. melléklet
VI. melléklet		–
VII. melléklet		VI. melléklet
VIII. melléklet		–
IX. melléklet		VII. melléklet
	1. cikk	1. cikk
	2. cikk	19. cikk
	3. cikk	34. cikk
	4. cikk	41. cikk
	5. cikk	35. cikk
	6. cikk	37. cikk
	7. cikk	–
	8. cikk	38. cikk
	9. cikk	46. cikk
	10. cikk	17. cikk

2014/762/EU határozat	(EU) 2019/1310 határozat	Ez a határozat
	11. cikk	–
	12. cikk	44. cikk
	13. cikk	59. cikk